

**TORO®**

**Count on it.**

**Упутство за оператора**

## **Traktorska kosilica sa nultim radijusom okretanja TimeCutter® ZR 4200T ili ZS4200T**

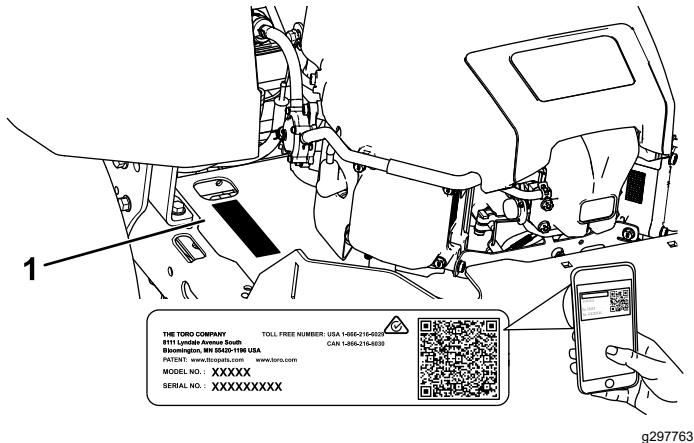
Број модела 74677—Серијски број 414700000 и више

Број модела 74679—Серијски број 414700000 и више



Ovaj proizvod zadovoljava sve relevantne evropske direktive; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usaglašenosti (DOC) za određeni proizvod.

**Bruto ili neto obrtni moment:** bruto ili neto obrtni moment ovog motora je ocenio proizvođač motora u laboratoriji u skladu sa standardima J1940 ili J2723 Društva automobilskih inženjera (engl. Society of Automotive Engineers, SAE). S obzirom da je konfigurisan da zadovolji zahteve u pogledu bezbednosti, emisije i rada, stvarni obrtni moment motora na ovoj klasi kosilice biće značajno manji. Potražite informacije proizvođača motora priložene uz ovu mašinu.



g297763

### Слика 1

Ispod sedišta

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Zapišite broj modela i serijski broj proizvoda u prostoru u nastavku:

Број модела \_\_\_\_\_

Серијски број \_\_\_\_\_

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija.

**Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Simbol za bezbednosno upozorenje ([Слика 2](#)) pojavljuje se i u ovom priručniku i na mašini radi označavanja važnih bezbednosnih poruka koje morate da pratite da biste izbegli nezgode. Simbol će se pojaviti praćen rečju **Opasnost, Upozorenje** ili **Oprez**.

- **Opasnost** označava neminovnu opasnu situaciju koja **će**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do teške povrede ili smrtnog slučaja.
- **Upozorenje** označava potencijalno opasnu situaciju koja **bi mogla**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do teške povrede ili smrtnog slučaja.
- **Oprez** označava potencijalno opasnu situaciju koja **može**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do manje ili umereno teške povrede.



sa-black

### Слика 2

1. Simbol za bezbednosno upozorenje

# Садржај

Безбедност .....	4
Општа безбедност .....	4
Индикатор нагиба .....	5
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама .....	6
Преглед производа .....	9
Контроле .....	10
Спецификације .....	11
Dodatna oprema/priklučci .....	11
Пре рада .....	11
Bezbednost pre korišćenja .....	11
Dosipanje goriva .....	12
Obavljanje svakodnevnog održavanja .....	13
Uhodavanje nove mašine .....	13
Korišćenje sistema bezbednosne blokade .....	13
Nameštanje položaja sedišta .....	14
Podešavanje ručica za kontrolu kretanja .....	14
Prebacivanje na pražnjenje sa strane .....	16
Током рада .....	18
Bezbednost tokom korišćenja .....	18
Rukovanje prekidačem za kontrolu sečiva (PTO) kosilice .....	20
Upрављање гасом .....	21
Upрављање чоком .....	21
Pokretanje motora .....	21
Isključivanje motora .....	22
Korišćenje ručica za kontrolu kretanja .....	22
Vožnja mašine .....	23
Korišćenje Smart Speed™ upravljačkog sistema .....	23
Korišćenje pražnjenja sa strane .....	24
Podešavanje visine košenja .....	25
Podešavanje valjaka protiv struganja .....	25
Оперативне напомене .....	26
Након рада .....	27
Bezbednost nakon korišćenja .....	27
Čišćenje mašine .....	27
Guranje mašine rukom .....	27
Transportovanje mašine .....	28
Одржавање .....	31
Bezbednost pri održavanju .....	31
Препоручени распоред(и) одржавања .....	32
Поступци предодржавања .....	33
Отпуštanje pregrade kosilice .....	33
Podizanje mašine .....	33
Подмазивање .....	34
Podmazivanje ležajeva .....	34
Одржавање мотора .....	34
Bezbednost motora .....	34
Servisiranje čistača vazduha .....	34
Servisiranje motornog ulja .....	36
Servisiranje svećice .....	38
Čišćenje sistema za hlađenje .....	39
Одржавање система за гориво .....	39
Zameni linijskog filtera za gorivo .....	39
Одржавање електричног система .....	40
Bezbednost električnog sistema .....	40
Servisiranje akumulatora .....	40
Servisiranje osigurača .....	42
Одржавање погонског система .....	42
Provera pritiska u pneumaticima .....	42
Otpuštanje električne kočnice .....	43
Podešavanje razmaka točkova .....	43
Одржавање појаса .....	44
Pregled kaiševa .....	44
Zamena kaiša kosilice .....	44
Одржавање kosilice .....	45
Bezbednost sečiva .....	45
Servisiranje sečiva za košenje .....	45
Nivelisanje kućišta kosilice .....	48
Uklanjanje kućišta kosilice .....	50
Montaža kućišta kosilice .....	51
Zamena usmerivača za travu .....	51
Чишћење .....	52
Pranje donje strane kosilice .....	52
Odlaganje otpada .....	53
Складиштење .....	53
Bezbednost prilikom skladištenja .....	53
Čišćenje i skladištenje .....	53
Skladištenje akumulatora .....	54
Решавање проблема .....	55
Шематски прикази .....	57

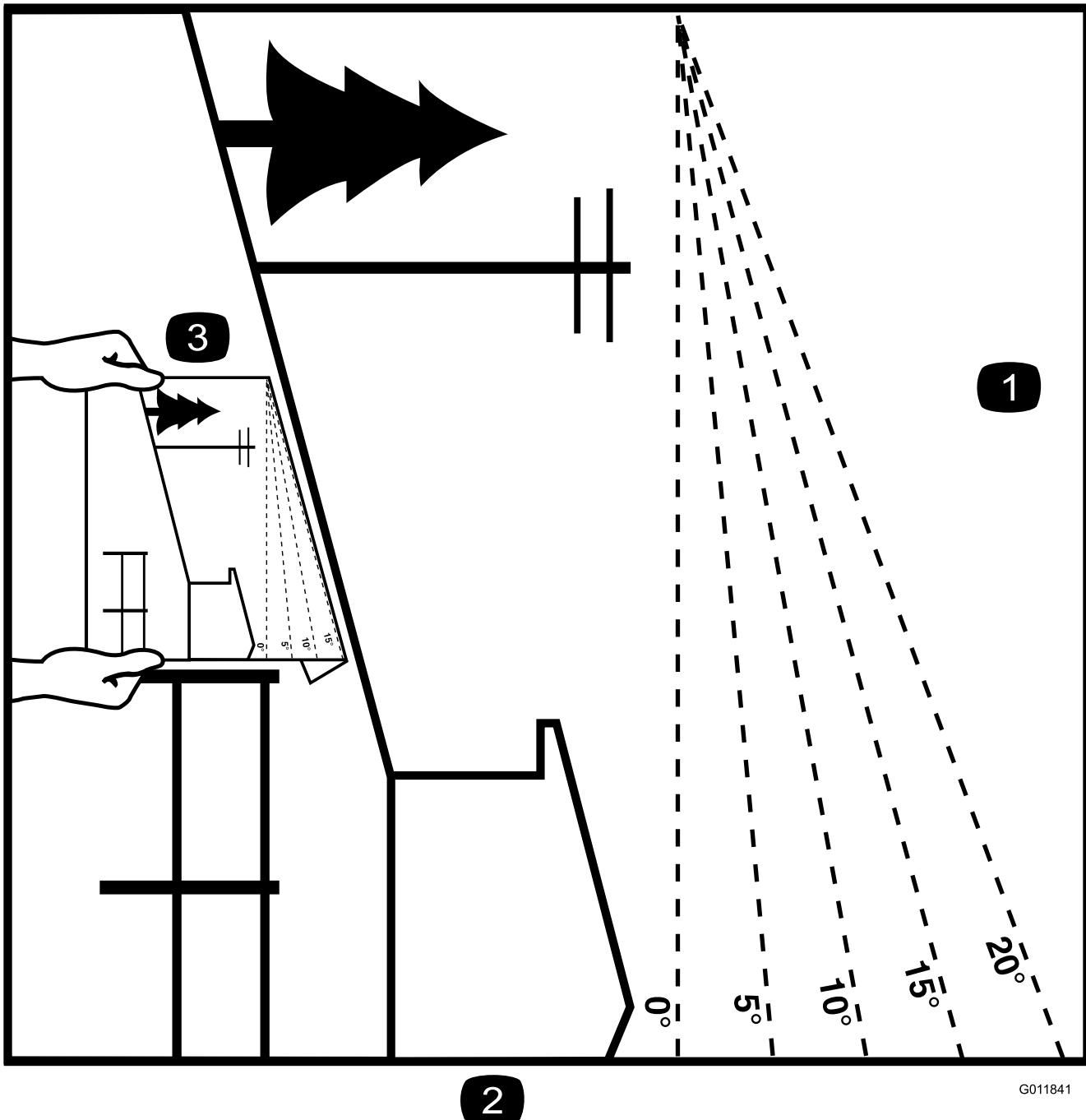
# Безбедност

## Opšta bezbednost

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete. Uvek poštujte sva bezbednosna uputstva kako biste izbegli tešku telesnu povredu ili smrtni ishod.

- Pre pokretanja motora, s razumevanjem pročitajte sadržaj ovog *priročnika za operatera*.
- Vodite računa da posmatrači i deca budu na bezbednom rastojanju.
- Ne dozvolite deci ili neobučenim osobama da koriste ili servisiraju mašinu. Samo osobama koje su odgovorne, obučene, upoznate sa uputstvima i fizički u stanju dozvolite da koriste ili servisiraju mašinu.
- Ne koristite mašinu blizu strmina, rovova, nasipa, vode ili drugih opasnih mesta, niti na nagibima većim od 15°.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim komponentama mašine.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici, bezbednosni prekidači i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Pre servisiranja, podešavanja, punjenja goriva, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.

# Индикатор нагиба



G011841

g011841

Слика 3

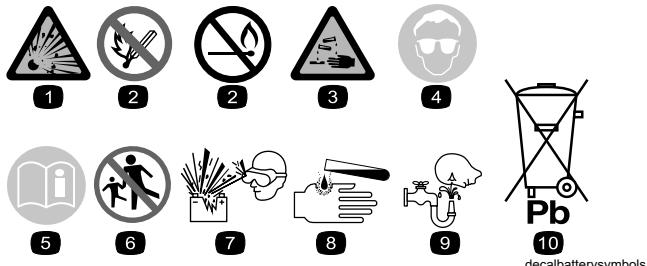
Ovu stranicu smete da kopirate za ličnu upotrebu.

1. Maksimalni nagib na kom smete da koristite mašinu je **15 stepeni**. Pre korišćenja mašine, upotrebite grafikon nagiba da odredite stepen nagiba padine. **Nemojte koristiti ovu mašinu na nagibima većim od 15 stepeni**. Savijte duž odgovarajuće linije da biste uporedili sa preporučenim nagibom.
2. Poravnajte ovu ivicu sa vertikalnom površinom, drvetom, zgradom, stubom ograde itd.
3. Primer kako da uporedite nagib pomoću preklopljene ivice

# Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



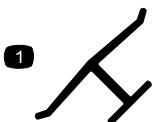
Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepcu koja je oštećena ili nedostaje.



## Simboli na akumulatoru

Neki ili svi ovi simboli se nalaze na vašem akumulatoru.

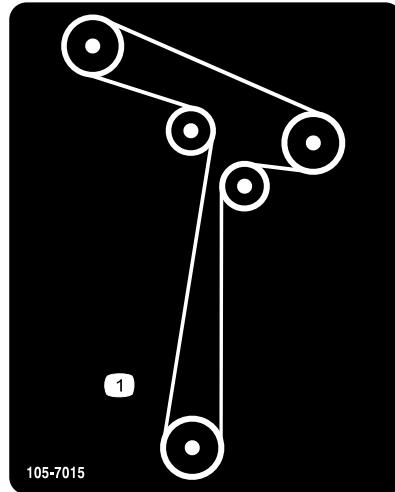
1. Opasnost od eksplozije
2. Ne izlagati vatri, otvorenom plamenu ili pušenju
3. Opasnost od nagrizajuće tečnosti/hemijske opekoštine
4. Nosite zaštitu za oči.
5. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
6. Držite posmatrače podalje od akumulatora.
7. Nosite zaštitu za oči; eksplozivni gasovi mogu da izazovu slepilo i druge povrede.
8. Kiselina iz akumulatora može da izazove slepilo ili ozbiljne opekoštine.
9. Odmah isperite oči vodom i brzo potražite lekarsku pomoć.
10. Sadrži olovu; nemojte bacati



## Oznaka proizvođača

decaloemmarkt

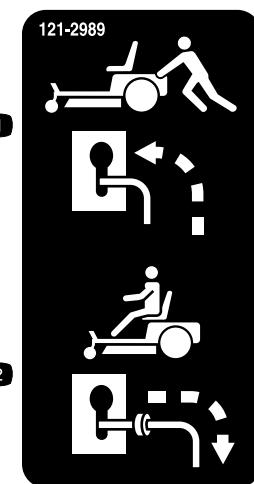
1. Ova oznaka označava da je sečivo identifikovano kao deo originalne maštine proizvođača.



decal105-7015

**105-7015**

1. Usmeravanje kaiša



decal121-2989b

**121-2989**

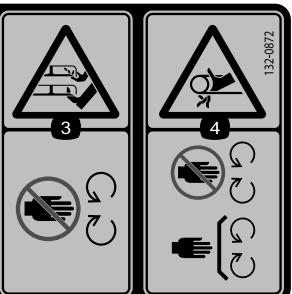
1. Položaj ručice za premošćavanje za guranje maštine
2. Položaj ručice za premošćavanje za upravljanje mašinom



decal130-0731

**130-0731**

1. Upozorenje – opasnost od bacanja predmeta; držite štitnik za usmeravanje na mestu.
2. Opasnost od odsecanja šake ili stopala, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova.

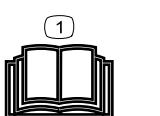


132-0872

decal132-0872

1. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju od mašine.
2. Opasnost od bacanja predmeta, usmerivač je podignut – nemojte da rukujete mašinom dok je kućište otvoreno; koristite vreću ili usmerivač.
3. Opasnost od otkidanja šake ili stopala – držite se podalje od pokretnih delova.
4. Opasnost od uplitnja – držite se dalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.

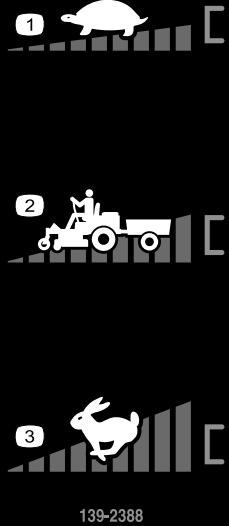
Nalepnica 138-6074 je izlivena u rezervoaru za gorivo.



decal138-2456

**138-6074**

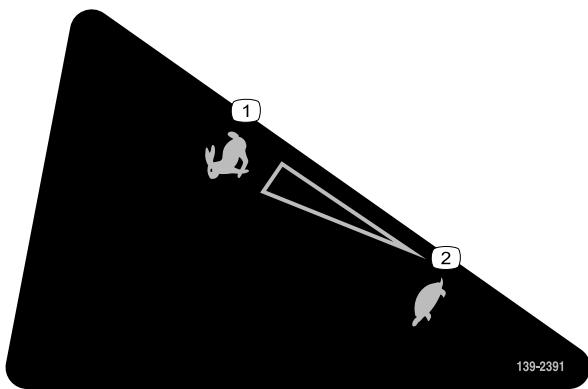
1. Pročitajte *priručnik za operatera*.
2. Parkirajte mašinu na ravnoj površini kada punite rezervoar gorivom.
3. Nemojte da prepunite rezervoar za gorivo.



139-2388

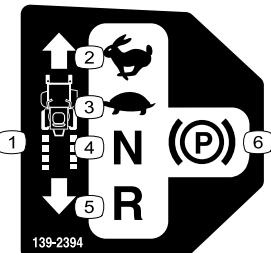
decal139-2388

1. Sporo
2. Prevoženje
3. Brzo

**139-2391**

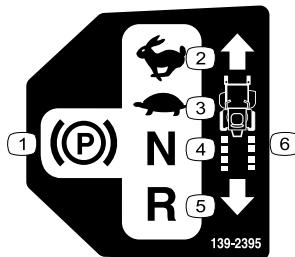
decal139-2391

1. Brzo
2. Sporo

**139-2394**

decal139-2394

1. Ručice za kontrolu vuče
2. Brzo
3. Sporo
4. Neutralni položaj
5. Unazad
6. Parkirna kočnica



**139-2395**

decal139-2395

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Parkirna kočnica | 4. Neutralni položaj       |
| 2. Brzo             | 5. Unazad                  |
| 3. Sporo            | 6. Ručice za kontrolu vuče |



**140-2748**

decal140-2748

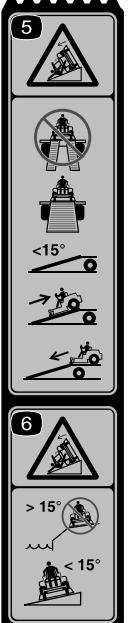
**⚠ WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.  
For more information, please visit [www.ttcCAProp65.com](http://www.ttcCAProp65.com)

#### CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

142-5864

decal142-5864



**144-5288**

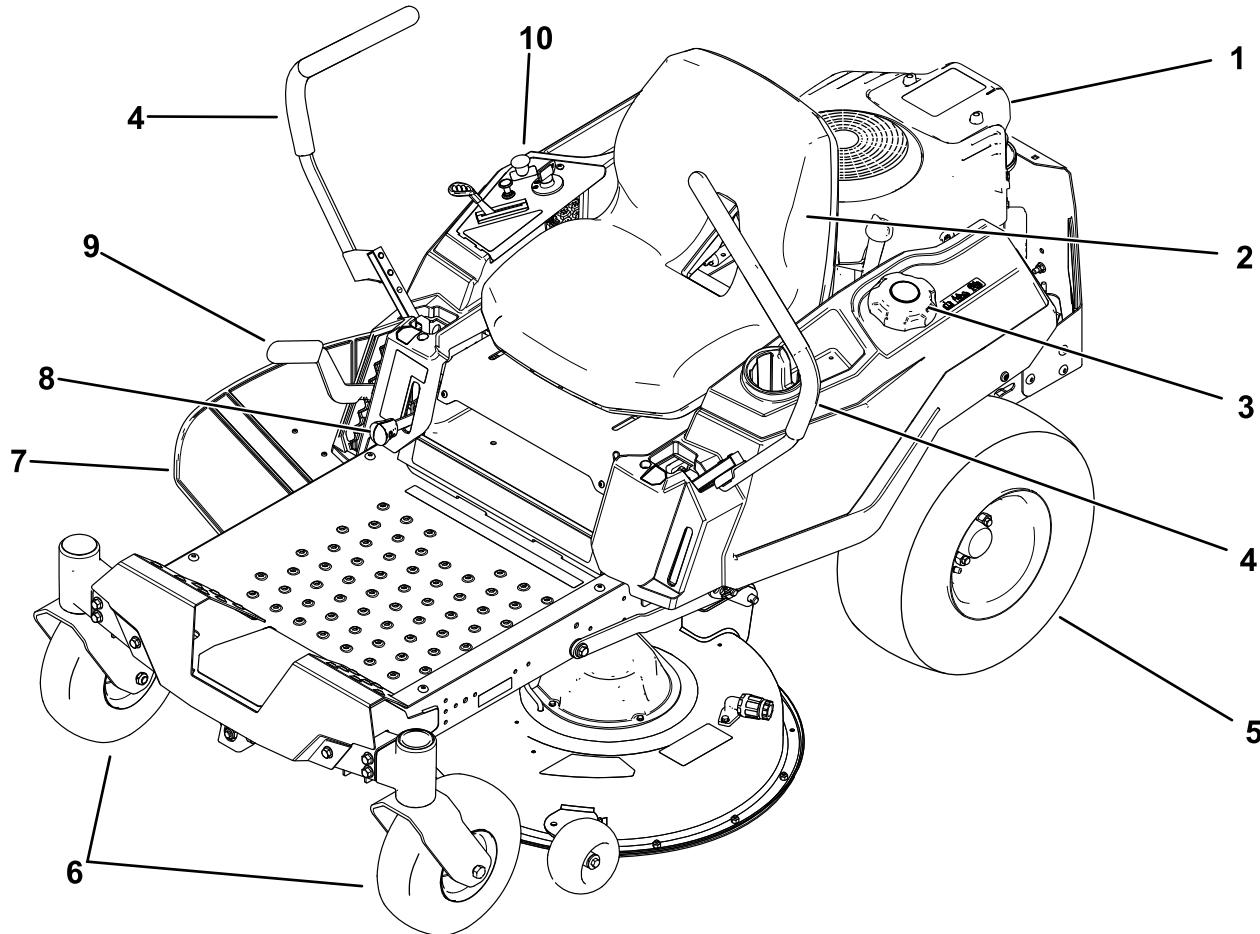
decal144-5288

**Напомена:** Ова машина је у складу са индустријским стандардним тестом стабилности у статичким боčним и уздуžним тестирањима са максималним препорученим нагибом назначеним на налепници. Пregledajte uputstva за коришћење машине на нагибима у *priručniku za operatera*, као и услове у којима бисте користили машину, како бисте одредили да ли можете да управљате машином у условима који владају тог дана и на тој локацији. Promene у терену могу довести до промене у раду машине на нагибу.

1. Upozorenje – прочитате *priručnik za operatera*.
2. Opasnost od одсекања/откидања прстiju или šake – држите шаке подаље од покретних делова; све штитнике и заштитне елементе држите на месту.
3. Opasnost od bacanja предмета – водите рачуна да посматрачи буду на одстојању; покупите отпатке; држите одбојник на месту.
4. Opasnost od гађања – не мотејте превозни путнике; гледајте иза себе када се крећете уназад.
5. Opasnost од нагинjanja – приликом утовара на приколицу не мотејте користити двоструке рампе; користите само једну рампу која је довољно широка за машину; не мотејте користити рампу са нагибом већим од 15°; возите уз рампу (уназад) и унапред са рампом.
6. Opasnost од нагинjanja – не користите машину близу стрмина или на нагибима већим од 15°; користите попреčно само по нагибима мањим од 15°.

**142-5864**

# Преглед производа



Слика 4

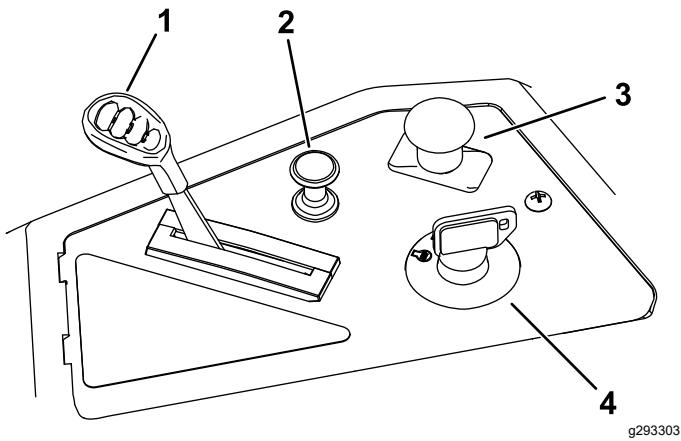
1. Motor  
2. Sedište operatera  
3. Poklopac rezervoara za gorivo  
4. Ručica za kontrolu kretanja  
5. Zadnji pogonski točak  
6. Prednji točkovi  
7. Usmerivač  
8. Smart Speed™ poluga  
9. Ručica za podešavanje visine košenja  
10. Kontrolna tabla

g395047

# Контроле

Pre pokretanja motora i rukovanja mašinom, upoznajte sve komande.

## Kontrolna tabla



- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1. Komanda gasa | 3. Prekidač za kontrolu sečiva (priključno vratilo) |
| 2. Ručica čoka  | 4. Prekidač kontakta                                |

## Prekidač kontakta

Prekidač kontakta, koji se koristi za pokretanje i isključivanje motora, ima 3 položaja: ISKLJUČENO, RAD i POKRETANJE (Слика 5).

## Komanda gasa

Komanda gasa kontroliše brzinu motora i ima kontinuirano promenljivo podešavanje od položaja SPORO do BRZO (Слика 5).

## Ručica čoka

Koristite ručicu čoka za pokretanje hladnog motora (Слика 5).

## Prekidač za kontrolu sečiva (priključno vratilo)

Prekidač za kontrolu sečiva, predstavljen simbolom priključnog vratila (PTO), aktivira i deaktivira pogon sečiva kosilice (Слика 5).

## Ručice za kontrolu kretanja

Koristite ručice za kontrolu kretanja za vožnju mašine unapred, unazad i okretanje u bilo kom smeru (Слика 4).

## Položaj parkiranja

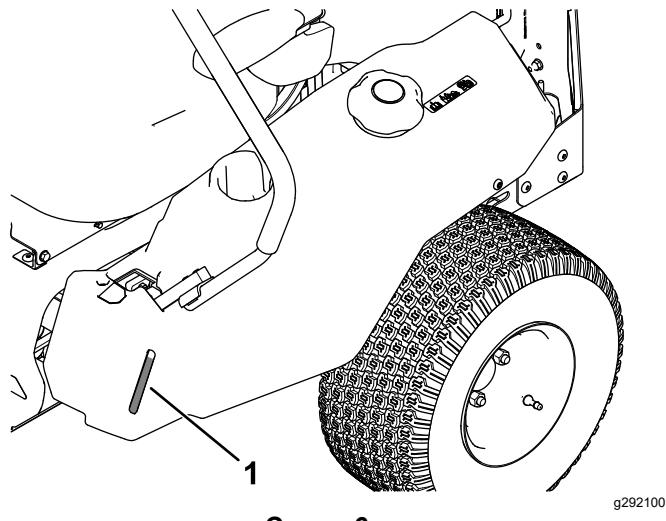
Pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja iz središnjeg položaja u položaj PARKIRANJA kada izlazite iz mašine kako biste aktivirali električnu kočnicu (Слика 26). Ručice za kontrolu kretanja uvek postavite u položaj PARKIRANJA kada zaustavljate mašinu ili je ostavljate bez nadzora.

## Smart Speed™ poluga upravljačkog sistema

Smart Speed™ poluga upravljačkog sistema, koja se nalazi ispod položaja operatera, daje vam izbor da vozite mašinu u 3 opsega brzine – trimovanje, vuča i košenje (Слика 29).

## Prozor za proveru postojanja goriva

Možete koristiti prozor za gorivo, koji se nalazi na levoj strani mašine, da proverite postojanje goriva u rezervoaru (Слика 6).



1. Prozor za proveru postojanja goriva

## Ručica za podešavanje visine košenja

Ručicu za podešavanje visine košenja koristite za spuštanje i podizanje kućišta dok sedite. Pomeranje ručice nagore (prema vama) podiže kućište od zemlje, a pomeranje ručice nadole (od vas) spušta kućište ka zemlji. Visinu košenja podešavajte isključivo dok se mašina ne pomera ([Слика 30](#)).

## Спецификације

Specifikacije i dizajn mogu da se promene bez najave.

Širina košenja	107 cm
Širina sa spuštenim usmerivačem	135 cm
Širina sa podignutim usmerivačem	123 cm
Dužina	185 cm
Visina	112 cm
Težina (74679)	308 kg
Težina (74677)	336 kg

## Dodatna oprema/priklučci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrenе dodatne opreme i priključaka obratite se ovlašćenom serviseru ili ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

## Рад

**Напомена:** Utvrđite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

## Пре рада

## Bezbednost pre korišćenja

### Opšta bezbednost

- Ne dozvolite deci ili neobučenim osobama da koriste ili servisiraju mašinu. Lokalni propisi mogu da ograniče starost operatera. Vlasnik je odgovoran za obuku svih operatera i mehaničara.
- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koji bi mogli ometati rad mašine ili koje bi mašina mogla odbaciti.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Proverite da li su kontrole za prisustvo operatera, bezbednosni prekidači i štitnici pričvršćeni i da li pravilno funkcionišu. Nemojte koristiti mašinu ako ne funkcioniše pravilno.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Pre servisiranja, podešavanja, punjenja goriva, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Pre košenja, pregledajte mašinu da biste se uverili da sklopovi za sečenje pravilno funkcionišu.
- Procenite teren da biste odredili odgovarajuću opremu i sve potrebne priključke ili dodatnu opremu za pravilno i bezbedno korišćenje mašine.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklizajuću obuću; i zaštitu za uši. Vežite dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Nemojte voziti nikoga na mašini.
- Posmatrače i ljubimce držite dalje od mašine tokom rada. Isključite mašinu i priključak(e) ako neko uđe u prostor.
- Nemojte koristiti mašinu ako svi štitnici i sigurnosni uređaji, poput deflektora i/ili sakupljača trave, nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno. Po potrebi zamenite pohabane ili dotrajale delove.

### Bezbednost goriva

- Gorivo je lako zapaljivo i vrlo eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba i može oštetiti imovinu.
  - Da biste sprečili da statički elektricitet zapali gorivo, uklonite mašinu iz kamiona ili prikolice

i napunite je na zemlji, daleko od svih vozila. Ako to nije moguće, postavite prenosni kanister za gorivo na zemlju, dalje od svih vozila, i napunite ga; zatim napunite mašinu gorivom iz kanistera sa gorivom, a ne iz mlaznice za doziranje goriva.

- Rezervoar za gorivo punite napolju na ravnom tlu, na otvorenom prostoru i kada je motor hladan. Obrišite gorivo koje se prospe.
- Nemojte rukovati gorivom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili varnica.
- Nemojte skidati poklopac za gorivo niti dolivati gorivo u rezervoar dok motor radi ili je vruć.
- Ako prospete gorivo, ne pokušavajte da pokrenete motor. Izbegavajte stvaranje izvora paljenja dok se pare goriva ne rasprše.
- Gorivo čuvajte u odobrenom kanistru i držite ga van domaćaja dece.
- Gorivo je štetno ili smrtonosno ako se proguta. Dugotrajno izlaganje parama može dovesti do teške povrede i bolesti.
  - Izbegavajte dugotrajno udisanje para.
  - Držite šake i lice podalje od mlaznice i otvora rezervoara za gorivo.
  - Gorivo držite podalje od očiju i kože.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoći plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.
- Nemojte koristiti mašinu ako celi izduvni sistem nije na mestu i u ispravnom radnom stanju.
- Držite mlaznicu za doziranje goriva u kontaktu sa obodom rezervoara za gorivo ili otvorom kanistra sve vreme dok se punjenje goriva ne završi. Nemojte koristiti uređaj za otvaranje/zatvaranje mlaznice.
- Ako prolijete gorivo po odeći, odmah se presvucite.
- Nemojte da prepunite rezervoar za gorivo. Vratite poklopac za gorivo i čvrsto ga zategnite.
- Očistite travu i otpatke iz jedinice za sečenje, izduvnog lonca, pogona, sakupljača trave i motornog prostora kako biste pomogli u sprečavanju požara. Očistite prosuto ulje ili gorivo.

Etanol	Ne više od 10% zapremine
Metanol	Nijedan
MTBE (metil tercijarni butil etar)	Manje od 15% zapremine
Ulje	Ne dodavati u gorivo

Koristite samo čisto, sveže (ne starije od 30 dana) gorivo od proverenog prodavca.

## Korišćenje stabilizatora/regeneratora

Koristite stabilizator/regenerator goriva u mašini kako bi gorivo duže ostalo sveže kada se koristi prema uputstvu proizvođača stabilizatora goriva.

**Важно:** Nemojte koristiti additive za gorivo koji sadrže metanol ili etanol.

Dodajte količinu stabilizatora/regeneratora goriva u sveže gorivo prema uputstvu proizvođača stabilizatora goriva.

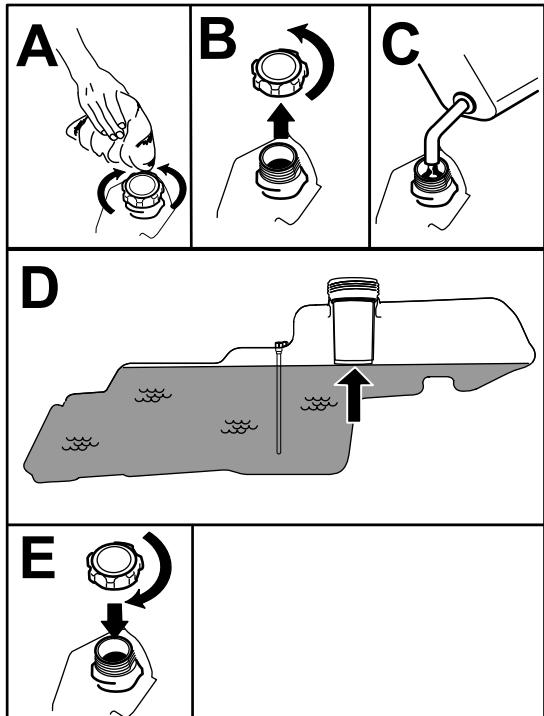
## Punjjenje rezervoara za gorivo

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
2. Pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
3. Isključite motor i uklonite ključ.
4. Očistite oko poklopca rezervoara za gorivo.
5. Napunite rezervoar za gorivo do dna cevi za punjenje ([Слика 7](#)). Nemojte da punite rezervoar za gorivo do vrha.

# Dosipanje goriva

## Preporučeno gorivo

Tip	Bezolovni benzin
Minimalni oktanski broj	87 (SAD) ili 91 (istraživački oktanski broj; izvan SAD-a)



Слика 7

9293796

## Korišćenje sistema bezbednosne blokade

### **⚠ УПОЗОРЕЊЕ**

Ako su prekidači bezbednosne blokade isključeni ili oštećeni, mašina može neočekivano da se aktivira i izazove telesnu povredu.

- Nemojte vršiti neovlašćene izmene na prekidačima za blokiranje.
- Svakodnevno proveravajte ispravnost prekidača za blokiranje i pre korišćenja mašine zamenite svaki prekidač koji je oštećen.

## Razumevanje sistema bezbednosne blokade

Sistem bezbednosne blokade je projektovan da spreči pokretanje motora u slučaju da:

- prekidač za kontrolu sečiva (PTO) je deaktiviran.
- Ručice za kontrolu kretanja su u položaju PARKIRANJA.

Sistem bezbednosne blokade je takođe projektovan da isključi motor uvek kada su ručice za kontrolu van položaja PARKIRANJA i kada ustanete sa sedišta.

## Testiranje sistema bezbednosne blokade

Pre svakog korišćenja mašine testirajte sistem bezbednosne blokade. Ako bezbednosni sistem ne funkcioniše na način opisan u nastavku, odmah pozovite ovlašćenog servisera da ga popravi.

1. Sedite u sedište, pomerite ručice za kontrolu kretanja u položaj PARKIRANJA, a prekidač za kontrolu sečiva u položaj UKLJUČENO. Pokušajte da pokrenete motor; motor ne bi trebalo da se pokrene.
2. Sedite u sedište i pomerite prekidač za kontrolu sečiva u položaj ISKLJUČENO. Pomerite bilo koju ručicu za kontrolu kretanja u središnji, otključani položaj. Pokušajte da pokrenete motor; motor ne bi trebalo da se pokrene. Ponovite sa drugom ručicom za kontrolu kretanja.
3. Sedite u sedište, pomerite prekidač za kontrolu sečiva u položaj ISKLJUČENO, a ručice za kontrolu kretanja u položaj PARKIRANJA. Pokrenite motor. Dok motor radi, aktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i malo ustanite sa sedišta; motor bi trebalo da se isključi.

## Obavljanje svakodnevnog održavanja

Svakog dana pre pokretanja mašine obavite procedure pri svakom korišćenju / svakodnevne procedure navedene u [Одржавање \(страна 31\)](#).

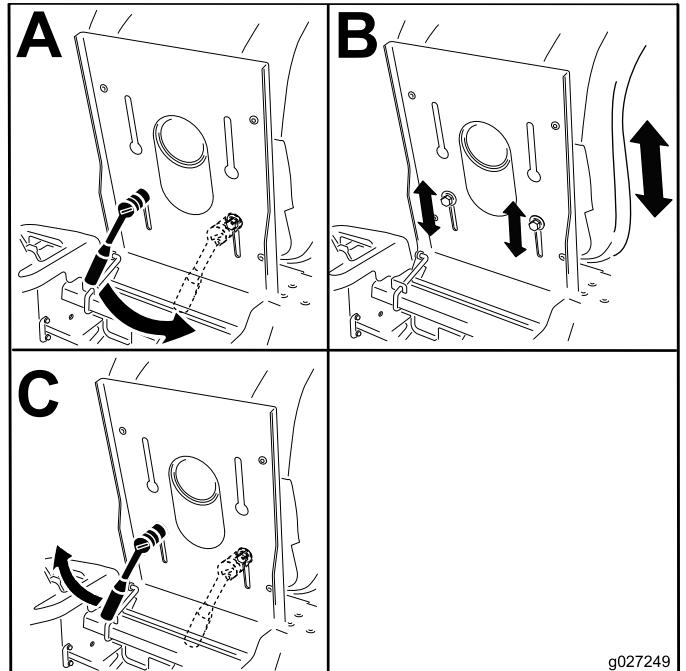
## Uhodavanje nove mašine

Novim motorima treba vremena da razviju punu snagu. Kućište kosilice i pogonski sistemi imaju veće trenje kada su novi, što dodatno opterećuje motor. Dopustite 40 do 50 sati vremena uhodavanja da nove mašine razviju punu snagu i najbolje performanse.

- Sedite u sedište, pomerite prekidač za kontrolu sečiva u položaj ISKLJUČENO, a ručice za kontrolu kretanja u položaj PARKIRANJA. Pokrenite motor. Dok motor radi, pomerite ručice za kontrolu kretanja u srednji, otključani položaj i malo ustanite sa sedišta; motor bi trebalo da se isključi.

## Nameštanje položaja sedišta

Sedište može da se pomera unapred i unazad. Namestite sedište tako da imate najbolju kontrolu nad mašinom i da vam bude najudobnije ([Слика 8](#)).



**Слика 8**

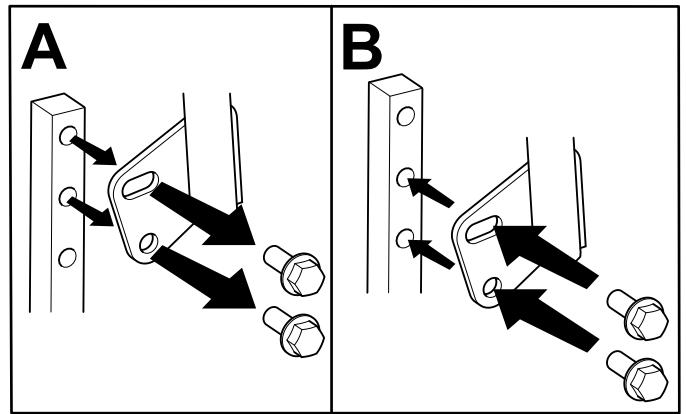
g027249

g027249

## Podešavanje ručica za kontrolu kretanja

### Podešavanje visine

Ručice za kontrolu kretanja možete podešiti u viši ili niži položaj za maksimalnu udobnost ([Слика 9](#)).



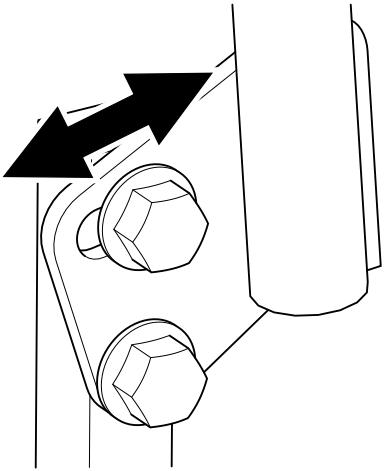
**Слика 9**

g333847

## Podešavanje nagiba

Ručice za kontrolu kretanja možete podesiti unapred ili unazad kako vam je udobno.

1. Otpustite gornji zavrtanj koji drži ručicu za kontrolu na osovini upravljačkog kraka.
2. Otpustite donji zavrtanj tek toliko da okrenete ručicu za kontrolu unapred ili unazad.



g333846

**Слика 10**

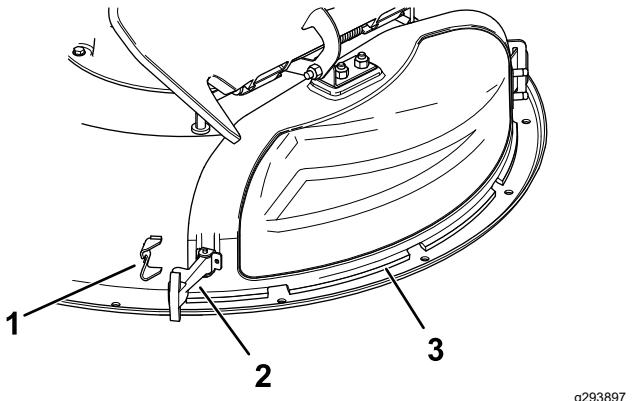
- 
3. Zategnite oba zavrtnja kako biste pričvrstili ručicu za kontrolu u novom položaju.
  4. Ponovite podešavanje za drugu ručicu za kontrolu.

# Prebacivanje na pražnjenje sa strane

## Mašine sa isključivo presovanim kućištim

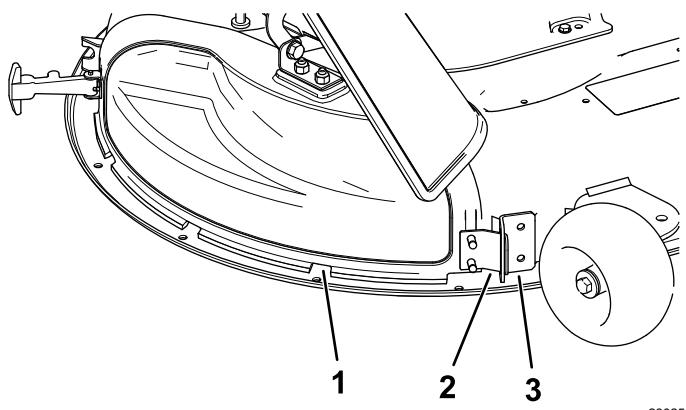
### Uklanjanje poklopca odvoda za pražnjenje sa strane

- Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Otpustite fleksibilnu bravu sa držača brave na poklopcu odvoda i okrenite poklopac odvoda udesno ([Слика 11](#)).



Слика 11

- Držač brave
- Brava
- Poklopac odvoda
- Otpustite bravu u obliku kuke na vrhu poklopca odvoda sa okretne šipke ([Слика 15](#)).
- Nagnite metalni jezičak na poklopcu odvoda iz proreza na nosaču zavarenom na kućište kosilice ([Слика 12](#)).

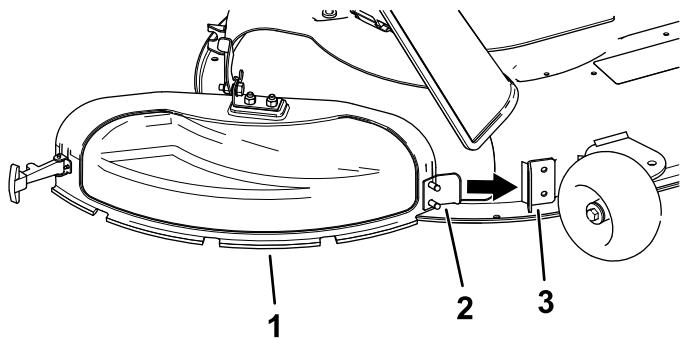


Слика 12

g230250

### Postavljanje poklopca odvoda za malčiranje

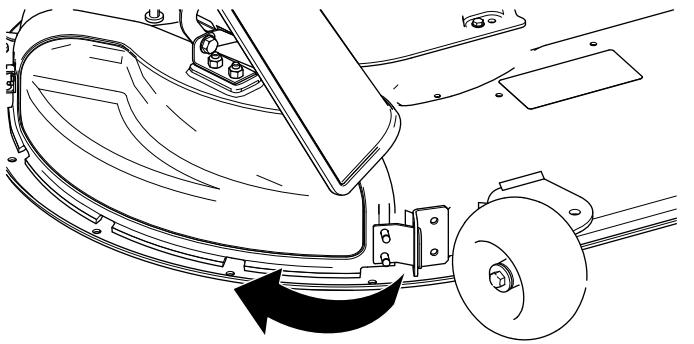
- Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Nagnite metalni jezičak na poklopcu odvoda u prorez na nosaču zavarenom na kućište kosilice ([Слика 13](#)).



Слика 13

g230248

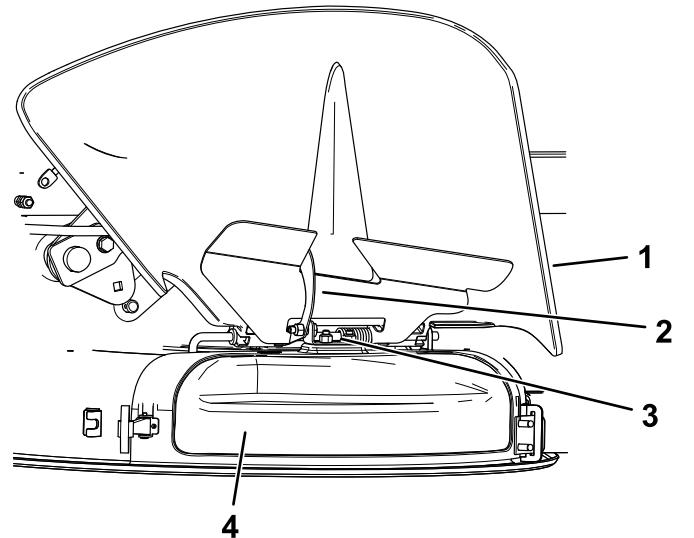
- Poklopac odvoda
- Metalni jezičak
- Nosač na kućištu kosilice
- Okrenite poklopac odvoda nazad i prema kućištu tako da poklopac odvoda bude u ravni sa kućištem kosilice ([Слика 14](#)).



Слика 14

g230249

5. Na vrhu poklopca odvoda učvrstite bravu u obliku kuke oko okretne šipke sklopa usmerivača ([Слика 15](#)).



Слика 15

g297786

6. Pričvrstite poklopac odvoda na kućište tako što ćete zakačiti fleksibilnu bravu na poklopcu odvoda u držać na kućištu ([Слика 11](#)).

## Машине са искључиво фабрикованим кућиштима

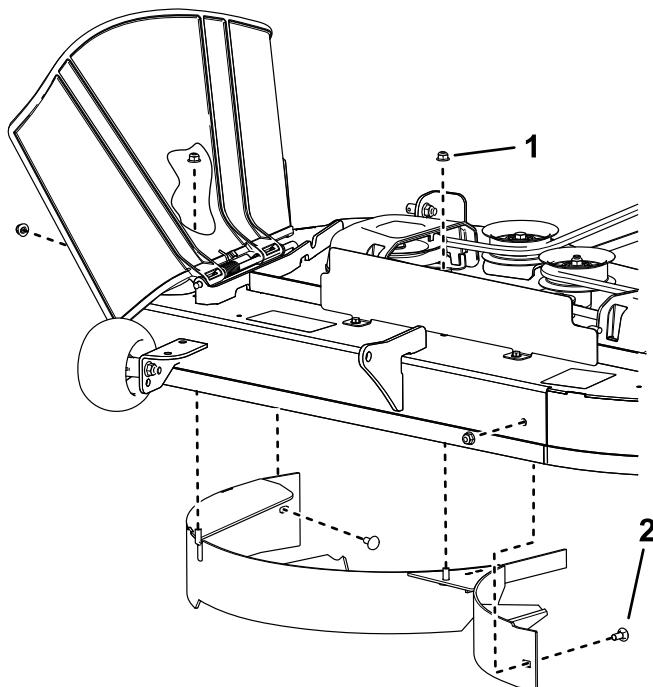
Кућиште кошилице и сечива кошилице који се испоруђују са машином су пројектовани за оптималне перформансе маличиранja и прањења са стране.

Поставите завртње за причврšćivanje из вреће са skinutim delovima u prazne otvore nakon uklanjanja skretnica za recikliranje. Time se obezbeđuje da nijedan отвор не остане отворен при коришћењу кућишта кошилице.

## ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Otvoreni otvori na mašini izlažu vas i druge odbačenim otpacima koji mogu dovesti do teške povrede.

- Nikada ne rukujte машином ако завртнији нису монтирани у свим отворима у кућишту машине.
  - Postavite завртње у отворе за монтажу када уклоните преграду за маличиранje.
1. Parkirajte машину на равној површини, деактивирајте прекидаč за контролу сечива и померите руčице за контролу кретања према споља у положај PARKIRANJA.
  2. Pre nego što напустите положај оператора, искључите мотор, уклоните кључ и сачекајте да се сvi покретни делови зауставе.
  3. Уклоните кућиште кошилице; погледајте [Уклањање кућишта кошилице \(страница 50\)](#).
  4. Уклоните скретницу као што је приказано.

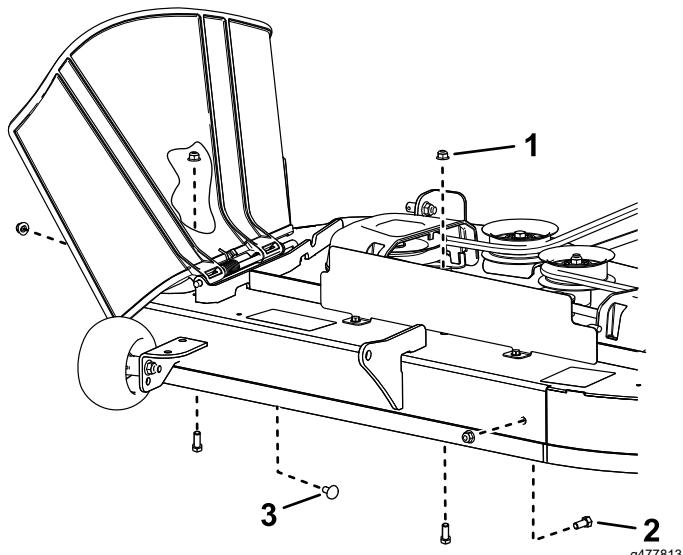


Слика 16

g477814

1. Kontranavrtka – 5/16" (4)
  2. Zavrtanj sa poluokruglom kapom – 5/16 x 3/4" (2)
5. Postavite причврšćivače у приказане отворе помоћу 3 нова завртња са шестоугаоном главом из вреће са skinutim delovima, 1 постојећег завртња са полукружном капом и 4 постојеће контранавртке.

**Напомена:** Поставите причвршћиваче тако да navrtke буду са спољне стране кућишта.



**Слика 17**

1. Postojeća kontranavrtka – 5/16" (4)
  2. Novi zavrtanj sa šestougaonom glavom – 5/16 x 3/4" (3)
  3. Postojeći zavrtanj sa poluokruglom kapom – 5/16 x 3/4"
- 
6. Montirajte kućište kosilice; pogledajte [Montaža kućišta kosilice \(страна 51\)](#).

# Током рада

## Bezbednost tokom korišćenja

### Opšta bezbednost

- Vlasnik/operator može da spreči i odgovoran je za nezgode koje mogu dovesti do telesne povrede ili oštećenja imovine.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste bolesni, umorni ili pod uticajem alkohola ili opijata.
- Dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Kada okrenete ključ u položaj ISKLJUČENO, motor bi trebalo da se isključi i sečivo bi trebalo da se zaustavi. Ako to nije slučaj, odmah prestanite da koristite mašinu i обратите се ovlašćenom serviseru.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od udara groma.
- Držite šake i stopala podalje od jedinica za sečenje. Držite se podalje od otvora za pražnjenje.
- Nemojte kositi kada je usmerivač za pražnjenje podignut, uklonjen ili izmenjen osim ako je postavljen sistem za prikupljanje trave ili komplet za malč i ako pravilno funkcioniše.
- Nemojte kositi unazad osim ako to nije apsolutno neophodno. Uvek pogledajte nadole i iza sebe pre pomeranja maštine unazad.
- Budite naročito pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklene pogled.
- Zaustavite sečiva kad god ne kosite.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, uklonite ključ (ako je deo opreme) i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave pre pregledanja maštine u potrazi za oštećenjem. Obavite sve potrebne popravke pre nego što nastavite sa radom.
- Usporite i budite oprezni prilikom okretanja maštine i prelaska puteva i trotoara. Uvek prepustite prvenstvo prolaza.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.

- Deaktivirajte priključno vratilo i spustite priključke.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite motor i uklonite ključ.
- Sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji je smrtonosan ako se udije.
- Nikada ne ostavljajte bez nadzora mašinu koja radi.
- Pričvrstite opremu za vuču za mašinu samo na mestu pričvršćivanja.
- Nemojte koristiti mašinu ako svi štitnici i sigurnosni uređaji, poput deflektora i/ili sakupljača trave, nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno. Po potrebi zamenite pohabane ili dotrajale delove.
- Koristite isključivo dodatnu opremu i priključke koje je odobrila kompanija Toro.
- Ova mašina proizvodi nivoe buke veće od 85 dBA u nivou ušiju operatera i može izazvati gubitak sluha tokom dužeg perioda izlaganja.



Слика 18

g229846

#### 1. Nosite zaštitu za uši.

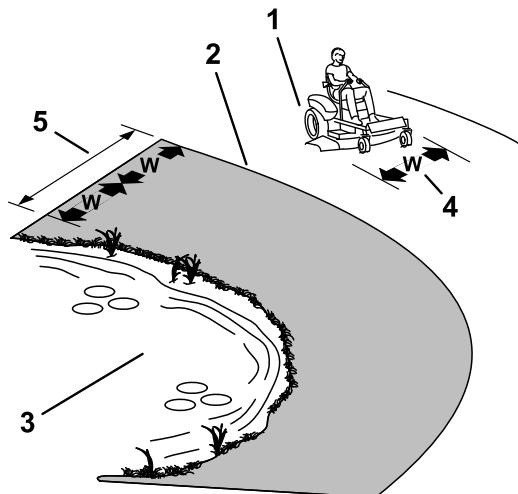
- 
- Očistite travu i otpatke iz jedinice za sečenje, pogona, izduvnog lonca i motora kako biste pomogli u sprečavanju požara.
  - Pokrenite motor dok su vam stopala dovoljno daleko od sečiva.
  - Imajte u vidu putanje za pražnjenje kosilice i usmerite odvod dalje od drugih osoba. Izbegavajte pražnjenje materijala uz zid ili prepreku, jer bi materijal mogao da se odbije ka vama.
  - Zaustavite sečiva, usporite mašinu i budite pažljivi kada prelazite površine koje nisu travnate ili pri transportu mašine do i od radnog prostora.
  - Nemojte menjati brzinu regulatora motora i ne prekoračujte brzinu motora.
  - Decu često privlači mašina i košenje. Nemojte nikada prepostavljati da će deca ostati тамо где ste ih poslednji put videli.
  - Držite decu van radnog prostora i pod brižnim nadzorom odgovorne odrasle osobe koja nije operater.
  - Budite oprezni i isključite mašinu ako deca uđu u radni prostor.

- Pre kretanja unazad ili okretanja mašine, pogledajte nadole i naokolo da se uverite da nema male dece u blizini.
- Nemojte prevoziti decu na mašini, čak i kad se sečiva ne pokreću. Deca bi mogla da padnu sa mašine i da se teško povrede ili da vas spreče u bezbednom korišćenju mašine. Deca koja su ranije vožena na mašini mogu da se pojave u radnom prostoru bez upozorenja i postoji opasnost da ih mašina pregazi.

## Bezbednost na nagibu

- Nagibi su glavni faktor povezan sa gubitkom kontrole i nezgodama sa prevrtanjem, što može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda. Operater je odgovoran za bezbedno upravljanje na nagibu. Korišćenje mašine na bilo kom nagibu zahteva dodatnu pažnju. Pre korišćenja mašine na nagibu, uradite sledeće:
  - Pročitajte s razumevanjem uputstva za nagibe u priručniku i na mašini.
  - Iskoristite indikator ugla da biste odredili približni ugao nagiba oblasti.
  - Nemojte nikada raditi na nagibima većim od 15°.
  - Procenite uslove tog dana na lokaciji da biste odredili da li je nagib bezbedan za korišćenje mašine. Tu procenu obavite koristeći zdrav razum i dobro rasuđivanje. Promene u terenu, poput vlage, mogu brzo da utiču na rad mašine na nagibu.
- Prepoznajte opasnosti pri dnu nagiba. Ne koristite mašinu blizu strmina, rovova, nasipa, vode ili drugih opasnih mesta. Mašina bi mogla iznenada da se prevrne ako točak sklizne preko ivice ili ako se ivica uruši. Održavajte bezbedno rastojanje (dvostruku širinu mašine) između mašine i bilo kakve opasnosti. Travu u ovim oblastima pokosite pomoću samohodne kosilice ili ručnog trimera.
- Izbegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje mašine na nagibima. Izbegavajte nagle promene brzine ili pravca; skrećite polako i postepeno.
- Nemojte upravljati mašinom u uslovima kada je u pitanje dovedeno prianjanje, upravljanje ili stabilnost. Imajte u vidu da korišćenje mašine na mokroj travi, poprečno po nagibima ili nizbrdo može dovesti do gubitka prianjanja mašine. Gubitak prianjanja pogonskih točkova može dovesti do klizanja i gubitka mogućnosti kočenja i upravljanja. Mašina može da sklizne čak i kada su pogonski točkovi zaustavljeni.
- Uklonite ili obeležite prepreke poput rovova, rupa, brazdi, izbočina, kamenja ili drugih skrivenih opasnosti. Visoka trava može da sakriva prepreke. Neravan teren može da prevrne mašinu.

- Budite naročito pažljivi dok koristite dodatnu opremu ili priključke, kao što su sistemi za prikupljanje trave. Oni mogu da promene stabilnost mašine i dovedu do gubitka kontrole. Pratite uputstva za kontra tegove.
- Ako je moguće, kada radite na nagibima držite kućište spušteno do zemlje. Podizanje kućišta dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.



Слика 19

g229111

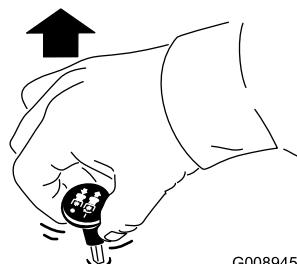
- |   |   |
|---|---|
| 1. Bezbedna zona – koristite mašinu ovde na nagibima manjim od 15° ili na ravnim površinama.                            | 4. W = Širina mašine  |
| 2. Opasna zona – koristite samohodnu kosilicu i/ili ručni trimer na nagibima većim od 15° i u blizini strmina ili vode. | 5. Održavajte bezbedno rastojanje (dvostruku širinu mašine) između mašine i bilo kakve opasnosti. |
| 3. Voda   |   |

- Zaustavni put se može povećati usled težine vučenog tereta. Krećite se polako i omogućite dodatno rastojanje za zaustavljanje.
- Pravite široka skretanja kako biste držali priključak dalje od mašine.

## Rukovanje prekidačem za kontrolu sečiva (PTO) kosilice

Prekidač za kontrolu sečiva (PTO) pokreće i zaustavlja sečiva kosilice i sve pogonjene priključke.

### Aktiviranje prekidača za kontrolu sečiva (PTO)

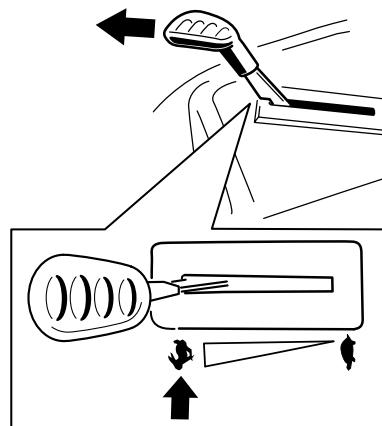


Слика 20

G008945

g008945

**Напомена:** Uvek aktivirajte sečiva sa gasom u položaju BRZO ([Слика 21](#)).



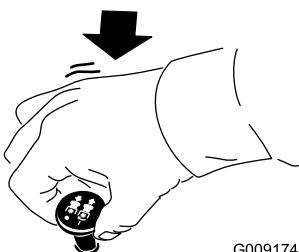
Слика 21

g295538

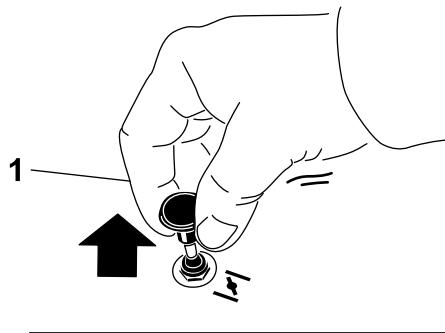
## Bezbednost vuče

- Nemojte pričvršćivati opremu za vuču osim na mestu pričvršćivanja.
- Nemojte koristiti mašinu kao vučno vozilo osim ako nema montiranu kuku.
- Ne premašujte ograničenja težine za opremu za vuču i vuču na nagibima. Vučna težina ne sme biti veća od težine mašine i operatera.
- Nemojte nikada dozvoliti deci ni drugim osobama da budu u blizini opreme za vuču.
- Na nagibima, težina opreme za vuču može prouzrokovati gubitak vučne sile, povećan rizik od prevrtanja i gubitak kontrole. Smanjite vučnu težinu i usporite.

## Deaktiviranje prekidača za kontrolu sečiva (PTO)



Слика 22

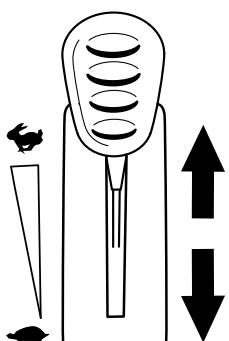


g009174

## Upravljanje gasom

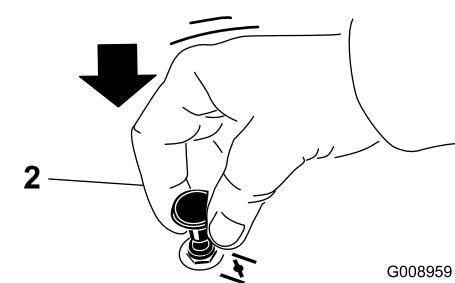
Komandu gasa možete pomerati između položaja BRZO i SPORO ([Слика 23](#)).

Uvek koristite položaj BRZO prilikom aktiviranja PTO.



Слика 23

g295539



G008959

g008959

Слика 24

1. UKLJUČEN položaj

2. ISKLJUČEN položaj

## Pokretanje motora

**Напомена:** Topao ili vruć motor možda neće zahtevati pokretanje čoka.

**Важно:** Nemojte uključivati starter duže od 5 sekundi odjednom. Uključivanje startera duže od 5 sekundi može oštetiti starter. Ako se motor ne pokreće, sačekajte 10 sekundi pre ponovnog pokretanja startera motora.

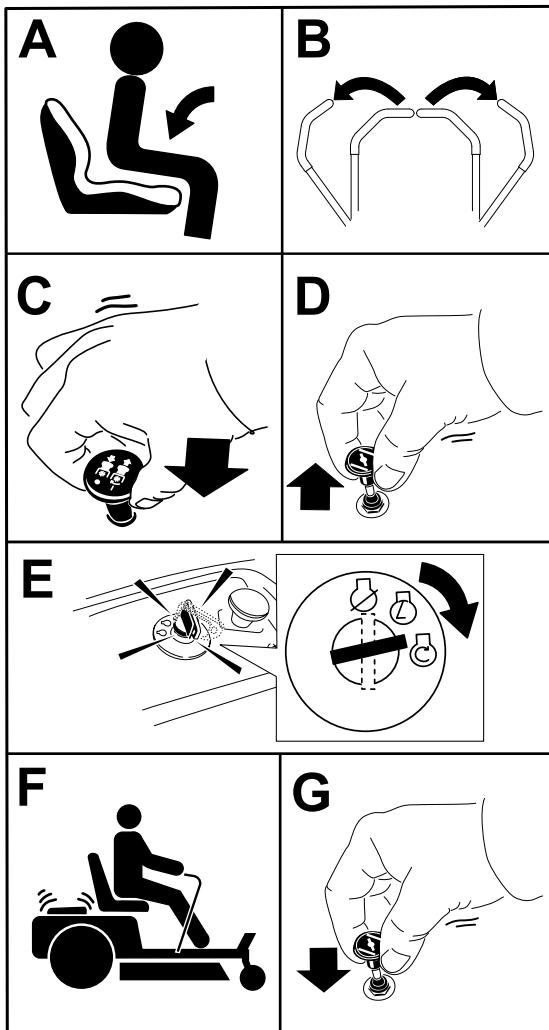
## Upravljanje čokom

Koristite čok za pokretanje hladnog motora.

1. Povucite dugme za čok nagore da biste aktivirali čok pre korišćenja prekidača kontakta ([Слика 24](#)).

**Напомена:** Proverite da li ste do kraja aktivirali čok. Možda ćete morati da držite podignuto dugme kada koristite prekidač kontakta.

2. Gurnite čok nadole da biste deaktivirali čok nakon pokretanja motora ([Слика 24](#)).



Слика 25

g295541

## Isključivanje motora

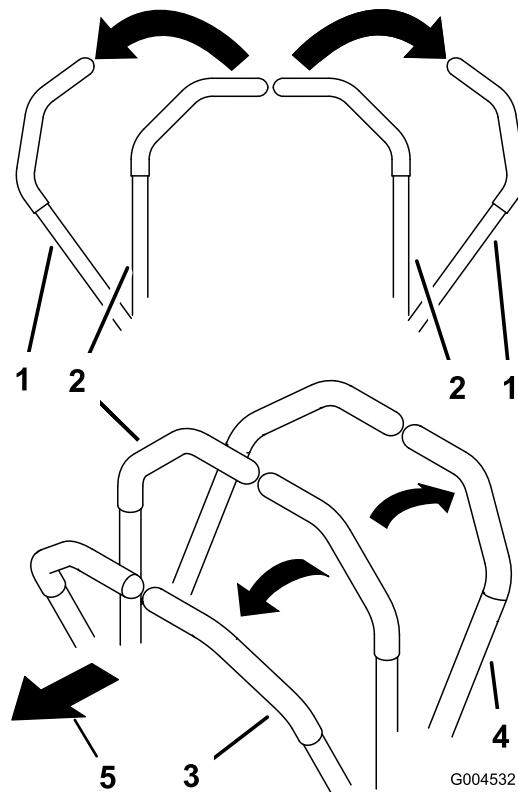
1. Deaktivirajte sečiva pomeranjem prekidača za kontrolu sečiva u položaj ISKLJUČENO.
2. Pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
3. Pomerite ručicu gasa u položaj SPORO i pustite motor da radi u praznom hodu 1 minut.
4. Okrenite ključ u položaj ISKLJUČENO i uklonite ključ.

### ⚠ ПАЖЊА

Deca ili posmatrači se mogu povrediti ako pomeraju ili pokušaju da koriste mašinu bez nadzora.

Uvek uklonite ključ i aktivirajte parkirnu kočnicu kada ostavljate mašinu bez nadzora.

## Korišćenje ručica za kontrolu kretanja



Слика 26

g004532

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Ručica za kontrolu kretanja – položaj PARKIRANJA | 4. Unazad                |
| 2. Središnji, otključani položaj                    | 5. Prednja strana mašine |
| 3. Unapred  |                          |

# Vožnja mašine

Pogonski točkovi se okreću samostalno, pokreću ih hidraulični motori na svakoj osovini. Možete okrenuti jednu stranu unazad dok drugu okrećete unapred, što dovodi do rotiranja mašine umesto skretanja. To umnogome poboljšava manevrisanje mašinom, ali će vam možda trebati neko vreme da se prilagodite načinu na koji se kreće.

Komanda gasa reguliše brzinu motora mereno u o/min (broj obrtaja u minuti). Postavite komandu gasa u položaj BRZO za najbolje performanse. Uvek radite u položaju punog gasa kada kosite.

## ▲ УПОЗОРЕЊЕ

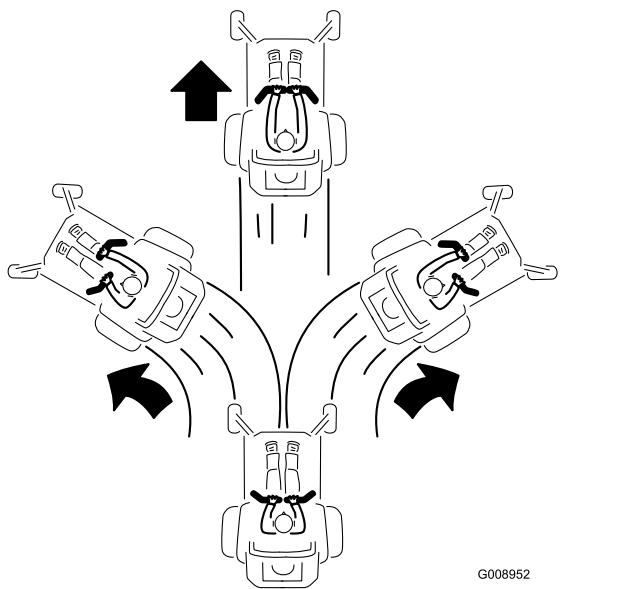
**Mašina se može rotirati vrlo brzo. Možete da izgubite kontrolu nad mašinom i time dovesti do telesne povrede ili oštećenja maštine.**

- Budite pažljivi prilikom skretanja.
- Usporite mašinu pre oštih skretanja.

## Vožnja napred

**Напомена:** Uvek budite pažljivi pri okretanju.

1. Pomerite ručice u središnji, otključani položaj.
2. Za kretanje napred, polako gurnite ručice za kontrolu kretanja unapred ([Слика 27](#)).

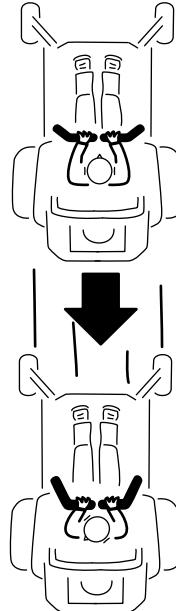


Слика 27

## Vožnja unazad

**Напомена:** Uvek budite pažljivi pri vožnji unazad i okretanju.

1. Pomerite ručice u središnji, otključani položaj.
2. Za kretanje unazad, polako gurnite ručice za kontrolu kretanja unazad ([Слика 28](#)).



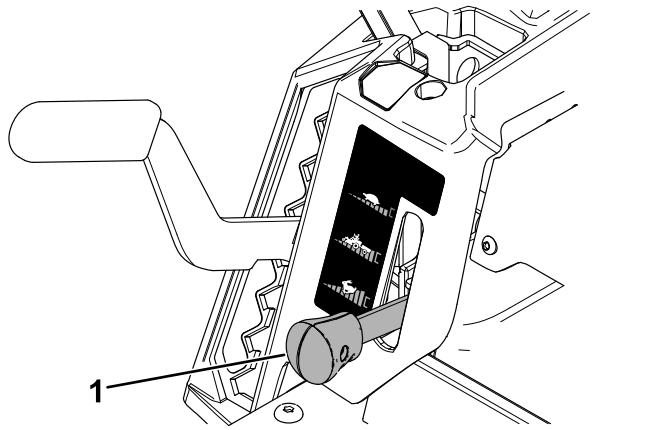
G008953

g008953

Слика 28

## Korišćenje Smart Speed™ upravljačkog sistema

Smart Speed™ poluga upravljačkog sistema, koja se nalazi ispod položaja operatera ([Слика 29](#)), daje operateru izbor da vozi mašinu u 3 opsega brzine – trimovanje, vuča i košenje.



Слика 29

1. Smart-speed poluga

Da biste menjali brzine, uradite sledeće:

1. Pomerite ručice za kontrolu kretanja u neutralni položaj i prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva.
3. Podesite polugu u željeni položaj.

U nastavku su date samo preporuke za korišćenje. Podešavanja se razlikuju prema vrsti trave, sadržaju vlage i visini trave.

Predložene upotrebe:	Trimovanje	Vuča	Košenje
Parkiranje	X		
Teška, mokra trava	X		
Obuka	X		
Trimovanje trave	X		
Skupljanje		X	
Malčiranje		X	
Priklučci za vuču		X	
Normalno košenje			X
Pomeranje mašine			X

### Trimovanje

Ovo je najmanja brzina. Predložene upotrebe za ovu brzinu su sledeće:

- Parkiranje
- Uslovi za košenje teške, mokre trave
- Obuka
- Trimovanje trave

### Vuča

Ovo je srednja brzina. Predložene upotrebe za ovu brzinu su sledeće:

- Skupljanje
- Malčiranje
- Priklučci za vuču

### Košenje

Ovo je najveća brzina. Predložene upotrebe za ovu brzinu su sledeće:

- Normalno košenje
- Pomeranje mašine

## Korišćenje pražnjenja sa strane

Kosilica ima preklopni usmerivač za travu koji rasipa pokošenu travu u stranu i nadole prema travnjaku.

### ⚠ ОПАСНОСТ

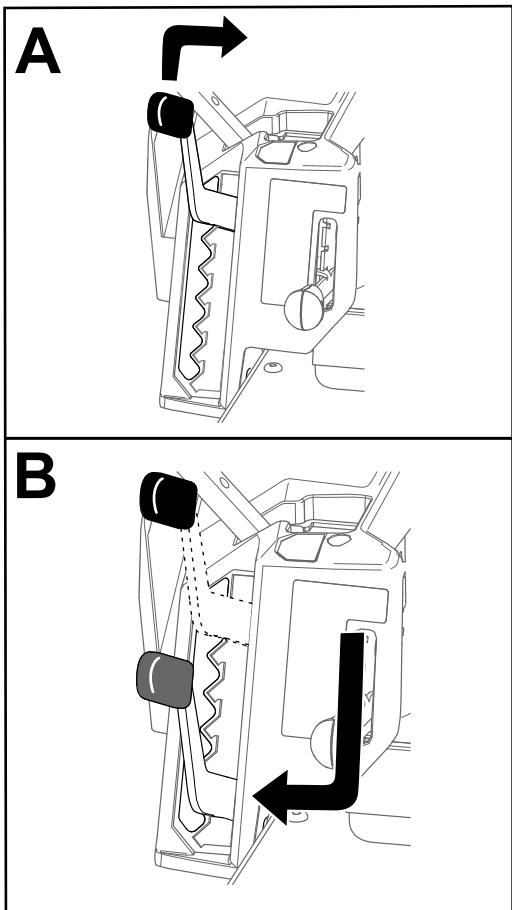
Bez montiranog usmerivača za travu, poklopca odvoda ili čitavog sklopa sakupljača za travu, vi i druge osobe ste izloženi dodiru sa sečivom i bačenim otpacima. Kontakt sa rotirajućim sečivom/sečivima kosilice i bačenim otpacima će dovesti do povrede ili smrtnog ishoda.

- Nikada ne uklanjajte usmerivač za travu sa kućišta kosilice, jer usmerivač za travu usmerava materijal nadole prema travnjaku. Ako se usmerivač za travu ikada ošteti, odmah ga zamenite.
- Nikada nemojte stavljati šake ili stopala ispod kućišta kosilice.
- Nemojte nikada pokušavati da očistite prostor za pražnjenje ili sečiva kosilice ako pre toga niste prebacili prekidač za kontrolu sečiva (PTO) u položaj ISKLJUČENO, okrenuli prekidač kontakta u položaj ISKLJUČENO i uklonili ključ iz prekidača kontakta.
- Proverite da li je usmerivač za travu u sruštenom položaju.

# Podešavanje visine košenja

**Напомена:** Transportni položaj je najviši položaj visine košenja ili visina košenja na 114 mm, kao što je prikazano na [Слика 30](#).

Možete da podesite visinu košenja od 38 do 114 mm u koracima od 13 mm. Visina košenja se kontroliše pomoću poluge koja se nalazi desno od položaja operatera ([Слика 30](#)).



Слика 30

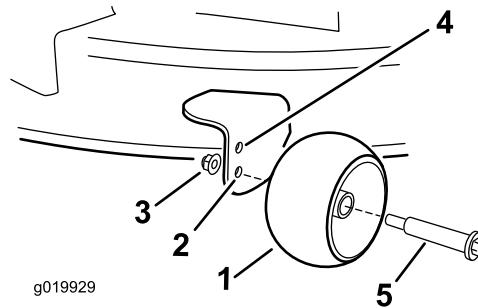
g296586

# Podešavanje valjaka protiv struganja

Svaki put kada promenite visinu košenja, podesite visinu valjaka protiv struganja.

**Напомена:** Podesite valjke protiv struganja tako da valjci ne dodiruju zemlju u normalnim, ravnim područjima košenja.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Podesite valjke protiv struganja na jedan od sledećih položaja:
  - Gornji otvor – koristite ovaj položaj sa kućištem kosilice na 63 mm i ispod položaja za podešavanje visine košenja ([Слика 31](#)).
  - Donji otvor – koristite ovaj položaj sa kućištem kosilice na 76 mm i iznad položaja za podešavanje visine košenja ([Слика 31](#)).



Слика 31

g019929

- |   |  |
|---|--|
| 1. Valjak protiv struganja  | 4. Gornji otvor – kućište kosilice na 63 mm i ispod položaja za podešavanje visine košenja |
| 2. Donji otvor – kućište kosilice na 76 mm i iznad položaja za podešavanje visine košenja | 5. Zavrtanj  |
| 3. Navrtka sa prirubnicom   |  |

# **Оперативне напомене**

## **Maksimalno povećanje cirkulacije vazduha**

Za najbolje košenje i maksimalnu cirkulaciju vazduha, motor pokrećite u položaju BRZO. Vazduh je potreban za temeljno sečenje pokošene trave, zato ne postavljajte visinu košenja toliko nisko da u potpunosti okružite kositicu nepokošenom travom. Uvek pokušajte da jedna strana kositice bude slobodna od nepokošene trave, što omogućava uvlačenje vazduha u kućište kositice.

## **Prvo košenje travnjaka**

Kosite travu na malo veću visinu od uobičajene kako biste se uverili da visina košenja kućišta kositice ne struže neravno tlo. Ipak, uglavnom je visina košenja koja je ranije korišćena ona koju je najbolje koristiti. Prilikom košenja trave više od 15 cm, možda je bolje da dvaput pokosite travnjak kako biste postigli prihvativiji kvalitet košenja.

## **Odsecanje trećine vlati trave**

Najbolje je pokositi samo oko trećine vlati trave. Ne preporučuje se da skraćujete travu više od toga, osim ako je proređena ili ako je kasna jesen kada trava sporije raste.

## **Naizmenično menjanje smera košenja**

Naizmenično menjajte smer košenja da bi trava stajala uspravno. To pomaže i u rasipanju pokošene trave, što poboljšava razlaganje i đubrenje.

## **Košenje u odgovarajućim intervalima**

Trava raste različitom brzinom u različita doba godine. Da biste održali istu visinu košenja, češće kosite u rano proleće. Kako se brzina rasta trave usporava sredinom leta, kosite ređe. Ako niste u mogućnosti da kosite duži vremenski period, najpre pokosite na većoj visini košenja, a zatim za 2 dana pokosite na nižoj postavci visine.

## **Košenje pri manjim brzinama**

U određenim uslovima, košenje pri manjoj brzini kretanja može poboljšati kvalitet košenja.

## **Izbegavanje preniskog košenja**

Kada kosite neravan travnjak, podignite visinu košenja da biste izbegli struganje travnjaka.

## Zaustavljanje mašine

Ako morate da prekinete kretanje mašine unapred tokom košenja, na vaš travnjak može pasti grumen pokošene trave. Da biste to izbegli, predite na prethodno pokošenu površinu sa aktiviranim sečivima ili možete da deaktivirate kućište kosilice dok se krećete unapred.

## Održavanje čistoće kućišta kosilice sa donje strane

Nakon svake upotrebe očistite ostatke pokošene trave i prljavštinu sa donje strane kućišta kosilice. Ako se unutar kućišta kosilice nakupi trava i prljavština, kvalitet košenja će na kraju postati nezadovoljavajući.

## Održavanje sečiva

Sečivo održavajte oštrim tokom sezone košenja, jer oštro sečivo kosi pravilno, bez kidanja ili komadanja vlati trave. Kidanje i komadanje dovodi do toga da trava postane smeđa na ivicama, što usporava rast i povećava mogućnost razvoja bolesti. Nakon svake upotrebe proverite oštrinu sečiva kosilice, kao i ima li znaka istrošenosti ili oštećenja. Istrupljajte sve zareze i naoštrite sečiva po potrebi. Ako je sečivo oštećeno ili pohabano, odmah ga zamenite originalnim Toro zamenskim sečivom. Pogledajte [Servisiranje sečiva za košenje \(страна 45\)](#).

## Након рада

## Bezbednost nakon korišćenja

### Opšta bezbednost

- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Pre servisiranja, podešavanja, punjenja goriva, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Očistite travu i otpatke iz jedinice za sečenje, izduvnog lonca, pogona, sakupljača trave i motornog prostora kako biste pomogli u sprečavanju požara. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Pre skladištenja ili transporta mašine, uklonite ključ.

## Čišćenje mašine

**Интервал сервиса:** Након сваке употребе

**Важно:** Машину можете oprati blagim deterdžentom i vodom. Ne perite машину под притиском. Izbegavajte preteranu upotrebu vode, naročito u blizini kontrolne table, ispod sedišta, oko pogona, hidrauličnih pumpi i motora.

1. Parkirajte машину на ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Očistite travu i otpatke iz jedinice za sečenje, izduvnog lonca, pogona, sakupljača trave i motora.

**Напомена:** Pogledajte [Прanje donje strane kosilice \(страна 52\)](#) за informacije o korišćenju spojnica za ispiranje kućišta.

## Guranje mašine rukom

Ova mašina ima mehanizam električne kočnice, a za guranje mašine ključ mora biti u položaju za RAD. Akumulator mora biti napunjen i funkcionalan da bi se deaktivirala električna kočnica.

1. Parkirajte машину на ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.

- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Locirajte ručice za premošćavanje na okviru sa obe strane motora.
- Pomerite obe ručice za premošćavanje unapred kroz otvor sa prorezom i nadole kako biste ih zaključali na mestu ([Слика 32](#)).

### **⚠ УПОЗОРЕНJE**

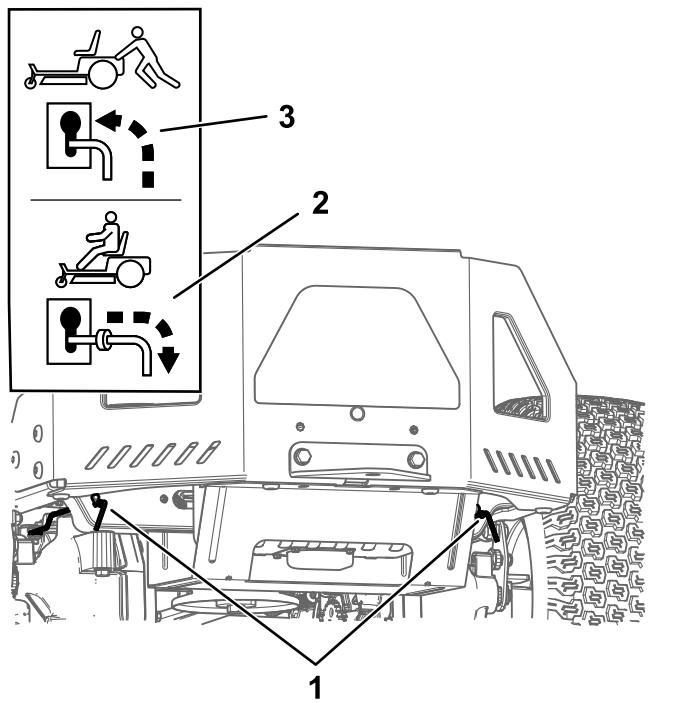
**Kontakt sa vrućim površinama može da izazove telesnu povredu.**

**Držite šake, stopala, lice, odeću i druge delove tela podalje od motora, izduvnog lonca i drugih vrućih površina.**

### **⚠ УПОЗОРЕНJE**

**Mašina bi mogla slučajno da se pokrene dok su ručice za premošćavanje zaključane napred u prorezu i da povredi vas ili posmatrače.**

**Zaključajte ručice za premošćavanje unazad nakon pomeranja mašine.**



**Слика 32**

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Lokacije ručice za premošćavanje      | 3. Položaj ručice za guranje mašine |
| 2. Položaj ručice za upravljanje mašinom |                                     |

- Okrenite ključ za paljenje u položaj za RAD i deaktivirajte parkirnu kočnicu pomeranjem jedne ručice za kontrolu kretanja iz položaja PARKIRANJA.

**Напомена:** Nemojte pokretati mašinu.

- Pomerite mašinu prema potrebi.

**Важно:** Uvek gurajte mašinu rukom. Nemojte vući mašinu jer je vućom može oštetiti.

- Pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
- Okrenite ključ u položaj ISKLJUČENO i uklonite ga da biste izbegli pražnjenje akumulatora.
- Pomerite obe ručice za premošćavanje unazad i nadole kroz otvor sa prorezom kako biste ih zaključali na mestu.

## Transportovanje mašine

Za transportovanje mašine koristite prikolicu ili kamion predviđene za teške primene. Koristite rampu pune širine. Proverite da li prikolica ili kamion poseduju sve neophodne kočnice, svetlosnu signalizaciju i oznake u skladu sa zakonom. Pažljivo pročitajte sva bezbednosna uputstva. Poznavanje ovih informacija može pomoći u izbegavanju povrede kod vas ili posmatrača. Pogledajte lokalne propise za prikolice i zahteve za vezivanje.

### **⚠ УПОЗОРЕНJE**

**Vožnja ulicom ili putem bez migavaca, svetala, reflektivnih oznaka ili simbola za sporohodno vozilo je opasna i može da izazove nezgode sa telesnim povredama.**

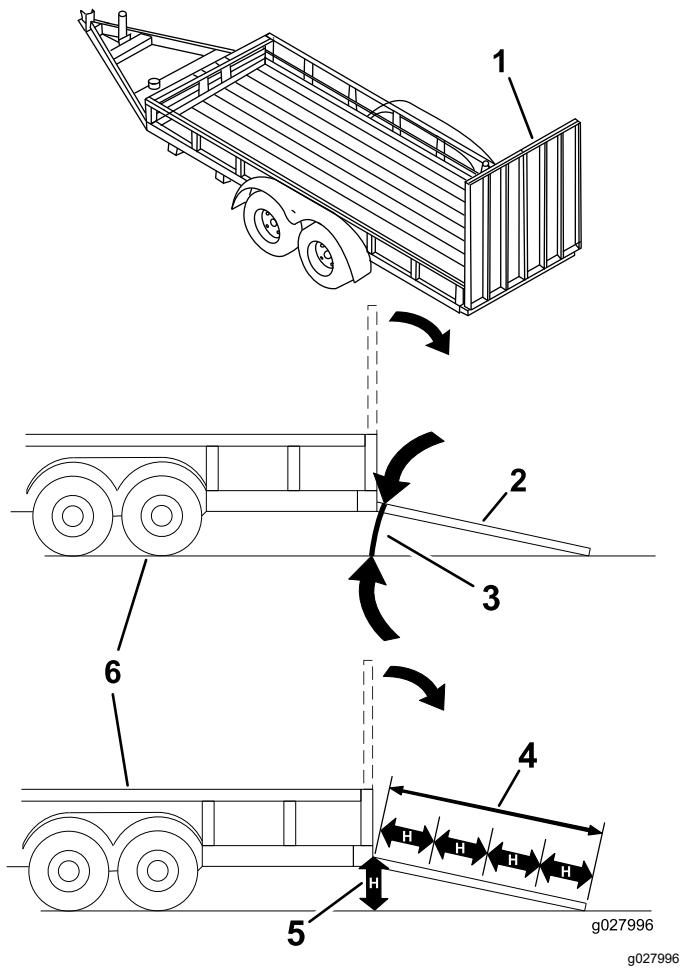
**Nemojte voziti mašinu javnim ulicama ili putevima.**

# Izbor prikolice

## ⚠ УПОЗОРЕНJE

Utovar mašine na prikolicu ili kamion povećava mogućnost prevrtanja i može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ([Слика 33](#)).

- Koristite samo rampu pune širine; nemojte koristiti pojedinačne rampe za svaku stranu mašine.
- Ne premašujte ugao od 15 stepeni između rampe i tla ili između rampe i prikolice ili kamiona.
- Postarajte se da dužina rampe bude barem 4 puta duža od visine poda prikolice ili kamiona od zemlje. To obezbeđuje da ugao rampe ne prekorači 15 stepeni na ravnom tlu.



Слика 33

- |  |  |
|--|--|
| 1. Rampa pune širine u uskladištenom položaju          | 4. Rampa je bar 4 puta duža od visine poda prikolice ili kamiona od zemlje |
| 2. Bočni prikaz rampe pune širine u položaju za utovar | 5. H=visina poda prikolice ili kamiona od zemlje                           |
| 3. Ne veći od 15 stepeni                               | 6. Prikolica   |

## Utovar mašine

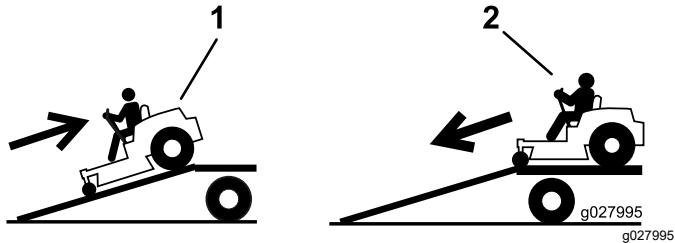
## ⚠ УПОЗОРЕНJE

Utovar mašine na prikolicu ili kamion povećava mogućnost prevrtanja i može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda.

- Budite naročito pažljivi prilikom upravljanja mašinom na rampi.
- Vozite mašinu unazad uz rampu i vozite mašinu unapred niz rampu.
- Kada vozite mašinu po rampi izbegavajte naglo ubrzavanje ili usporavanje, jer to može dovesti do gubitka kontrole ili prevrtanja.

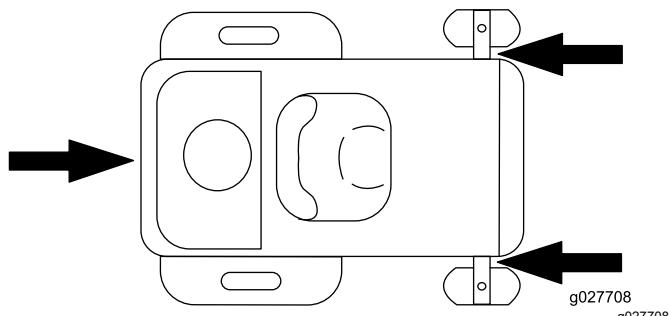
1. Ako koristite prikolicu, povežite je sa vučnim vozilom i povežite bezbednosne lance.

2. Ako je primenljivo, povežite kočnice i svetla prikolice.
3. Spustite rampu, vodeći računa da ugao između rampe i tla ne bude veći od 15 stepeni ([Слика 33](#)).
4. Vozite mašinu unazad uz rampu ([Слика 34](#)).



**Слика 34**

1. Vozite mašinu unazad uz rampu.
  2. Vozite mašinu unapred niz rampu.
- 
5. Isključite motor, uklonite ključ i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
  6. Privežite mašinu blizu prednjih točkova i zadnjeg okvira pomoću traka, lanaca, sajli ili užadi ([Слика 35](#)). Pogledajte lokalne propise za zahteve za vezivanje.



**Слика 35**

1. Mesta za privezivanje
- 

## Istovar mašine

1. Spustite rampu, vodeći računa da ugao između rampe i tla ne bude veći od 15 stepeni ([Слика 33](#)).
2. Vozite mašinu unapred niz rampu ([Слика 34](#)).

# Одржавање

**Напомена:** Utvrđite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

## Bezbednost pri održavanju

- Ako ostavite ključ u prekidaču, neko bi mogao slučajno da pokrene motor i da ozbiljno povredi vas ili nekog od posmatrača. Pre bilo kakvog održavanja, uklonite ključ iz prekidača.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte pogone.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Pre održavanja sačekajte da se komponente mašine ohlade.
- Ne dozvolite neobučenom osoblju da servisira mašinu.
- Držite šake i stopala podalje od pokretnih delova ili vrućih površina. Ako je moguće, nemojte vršiti podešavanja dok motor radi.
- Pažljivo oslobođite pritisak iz komponenti sa uskladištenom energijom.
- Često proveravajte ispravnost parkirne kočnice. Podešavajte je i servisirajte po potrebi.
- Nemojte nikada vršiti neovlašćene izmene na bezbednosnim uređajima. Redovno proveravajte njihovu ispravnost.
- Očistite travu i otpatke iz jedinice za sečenje, izduvnog lonca, pogona, sakupljača trave i motornog prostora kako biste sprečili požar.
- Očistite prosuto ulje ili gorivo i uklonite ostatke natopljene gorivom.
- Ne oslanjajte se na hidrauličke ili mehaničke dizalice za podupiranje mašine; pri svakom podizanju mašine, poduprite je podupiračima.
- Sve delove održavajte u dobrom radnom stanju i vodite računa da svi zavrtnji budu dobro pritegnuti, naročito oni za pričvršćivanje sečiva. Zamenite sve pohabane ili oštećene nalepnice.
- Pre popravljanja mašine odvojite kabl od negativnog terminala akumulatora.
- Da biste obezbedili optimalne performanse, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

# Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Пре сваке употребе или свакодневно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proverite sistem bezbednosne blokade.</li><li>• Proverite nivo motornog ulja.</li><li>• Očistite sistem za hlađenje (češće u prašnjavim, prljavim uslovima).</li><li>• Pregledajte sečiva.</li><li>• Pregledajte usmerivač za travu u potrazi za oštećenjem.</li></ul>
Након сваке употребе	<ul style="list-style-type: none"><li>• Očistite travu i otpatke iz jedinice за sečenje, izduvnog lonca, pogona, sakupljača trave i motora.</li><li>• Očistite kućište kosilice.</li></ul>
Сваких 25 сати	<ul style="list-style-type: none"><li>• Podmažite ležajeve točkova (češće u peskovitim uslovima zemljišta).</li><li>• Očistite penasti element čistača vazduha (češće u prašnjavim, prljavim uslovima).</li><li>• Proverite pritisak u pneumaticima.</li><li>• Proverite da li su kaiševi pohabani ili napukli.</li></ul>
На svakih 100 radnih sati или godišnje, koji se uslov pre ispuni	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamenite papirni element čistača vazduha (češće u prljavim ili prašnjavim uslovima).</li><li>• Zamenite motorno ulje i filter za ulje (češće u prljavim i prašnjavim uslovima).</li></ul>
Пре складиштења	<ul style="list-style-type: none"><li>• Napunite akumulator i odvojite kablove akumulatora.</li><li>• Sve prethodno navedene postupke održavanja obavite pre skladištenja.</li><li>• Ofarbijte sve površine sa oštećenom bojom.</li></ul>
Годишње	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamenite papirni i penasti element prečišćivača vazduha (češće u prašnjavim, prljavim uslovima).</li><li>• Zamenite svećicu(e).</li><li>• Zamenite linijski filter za gorivo.</li></ul>

**Важно:** Dodatne postupke održavanja potražite u priručniku за vlasnike motora.

## ▲ ПАЖЊА

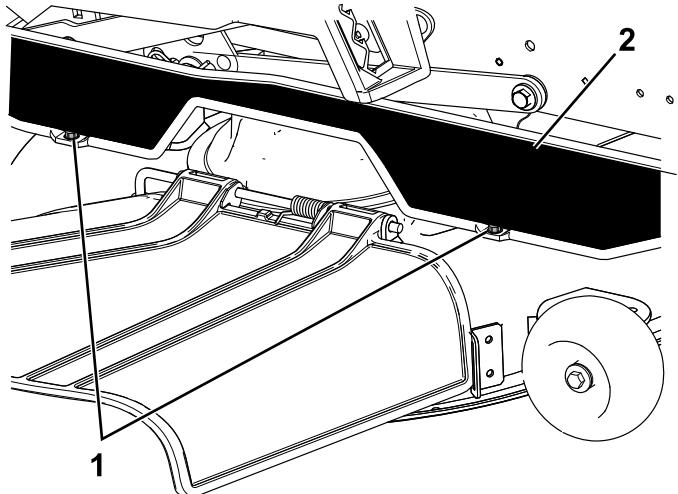
Ako ostavite ključ u prekidaču, neko bi mogao slučajno da pokrene motor i da ozbiljno povredi vas ili nekog od posmatrača.

Pre bilo kakvog održavanja, isključite motor i uklonite ključ iz prekidača.

# Поступци предодржавања

## Otpuštanje pregrade kosalice

Otpustite 2 donja zavrtnja pregrade kako biste pristupili vrhu kućišta kosalice ([Слика 36](#)).



Слика 36

1. Donji zavrtanj      2. Pregrada

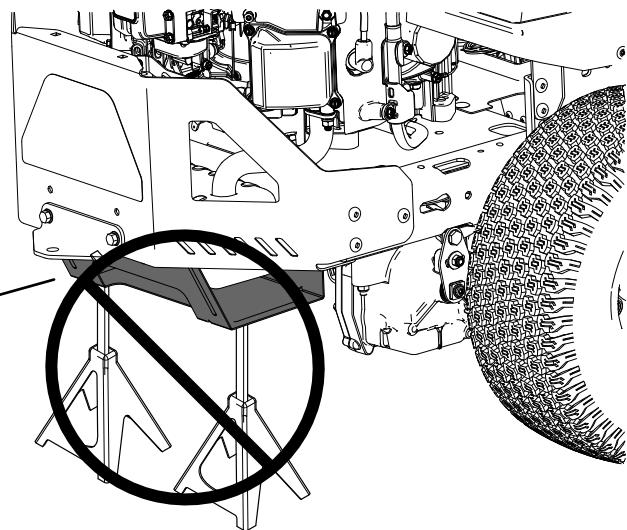
## Podizanje mašine

Koristite podupirače za podupiranje mašine kada je podižete.

### ⚠ УПОЗОРЕНЬЕ

Podupiranje mašine na donji zaštitni element izduvnog lonca ([Слика 37](#)) može oštetiti zaštitni element i dovesti do pada mašine, povrediti vas ili posmatrače.

Nemojte koristiti donji zaštitni element izduvnog lonca za podizanje ili podupiranje mašine.



Слика 37

1. Donji zaštitni element izduvnog lonca

**Напомена:** Uvek zategnите zavrtnje za povezivanje pregrade nakon održavanja.

# Подмазивање

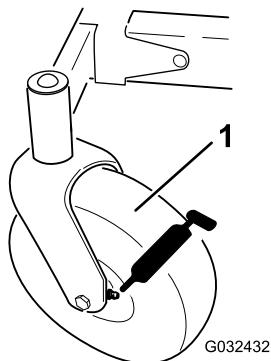
## Podmazivanje ležajeva

**Интервал сервиса:** Сваких 25 сати—Подмаžите лежајeve тоčkova (чеšće u peskovitim uslovima zemljista).

**Tip maziva:** litijumova mast br. 2

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Mazalice obrišite ([Слика 38](#)) krpom.

**Напомена:** Sastružite boju sa prednje strane mazalice(a).



Слика 38

1. Prednji pneumatik točka
4. Priključite pištolj za podmazivanje na svaku mazalicu ([Слика 38](#)).
5. Upumpavajte mazivo u mazalice dok mazivo ne počne da curi iz ležajeva.
6. Obrišite višak maziva.

# Одржавање мотора

## Bezbednost motora

- Držite šake, stopala, lice, druge delove tela i odeću podalje od izduvnog lonca i drugih vrućih površina. Pre održavanja sačekajte da se komponente motora ohlade.
- Nemojte menjati brzinu regulatora motora i ne prekoračujte brzinu motora.

## Servisiranje čistača vazduha

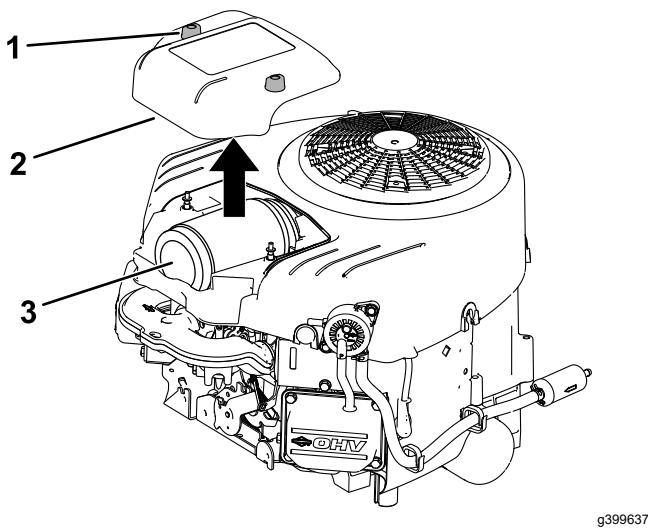
**Интервал сервиса:** Сваких 25 сати—Очишћите penasti element čistača vazduha (чеšće u prašnjavim, prljavim uslovima).

**Годишње—**Zamenite papirni i penasti element prečišćivača vazduha (чеšće u prašnjavim, prljavim uslovima).

**Напомена:** Servisirajte čistač vazduha češće (svakih nekoliko sati) ako su uslovi rada izrazito prašnjavi ili peskoviti.

## Uklanjanje elemenata prečišćivača vazduha

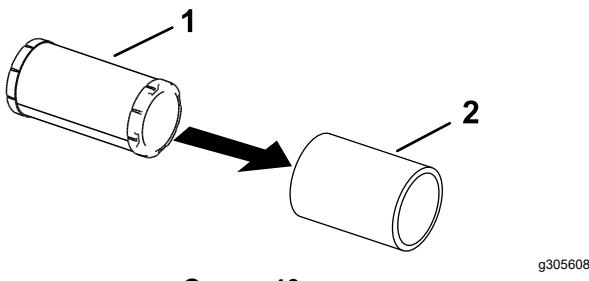
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Očistite oko poklopca čistača vazduha kako biste sprečili da prljavština uđe u motor i izazove oštećenje.
4. Отпустите причвршћиваче и уклоните поклопац.



Слика 39

1. Pričvršćivač poklopca
2. Poklopac
3. Elementi čistača vazduha

5. Uklonite elemente čistača vazduha.
6. Odvojite penaste i papirne elemente.



Слика 40

1. Papirni element
2. Penasti element

## Servisiranje papirnog elementa čistača vazduha

**Интервал сервиса:** На svakih 100 radnih sati ili godišnje, koji se uslov pre ispuni—Zamenite papirni element čistača vazduha (češće u prljavim ili prašnjavim uslovima).

1. Očistite papirni element laganim kuckanjem da uklonite prašinu.

**Напомена:** Ako je jako prljav, zamenite papirni element novim.

2. Pregledajte element na znakove kidanja, masnog filma ili oštećenja gumene zaptivke.
3. Zamenite papirni element ako je oštećen.

**Важно:** Nemojte čistiti papirni filter.

## Postavljanje elemenata prečišćivača vazduha

1. Postavite penasti element predčistača preko papirnog elementa.

**Напомена:** Vodite računa da ne oštetite elemente.

2. Postavite elemente čistača vazduha na bazu čistača vazduha.
3. Postavite poklopac i zategnite pričvršćivače ([Слика 39](#)).

## Servisiranje penastog elementa

1. Penasti element operite u tečnom sapunu i toploj vodi. Kada je element čist, temeljno ga isperite.
2. Element osušite ceđenjem u čistu krpu.

**Важно:** Zamenite penasti element ako je pokidan ili istrošen.

3. Blago nauljite penasti element novim motornim uljem i iscedite višak ulja.

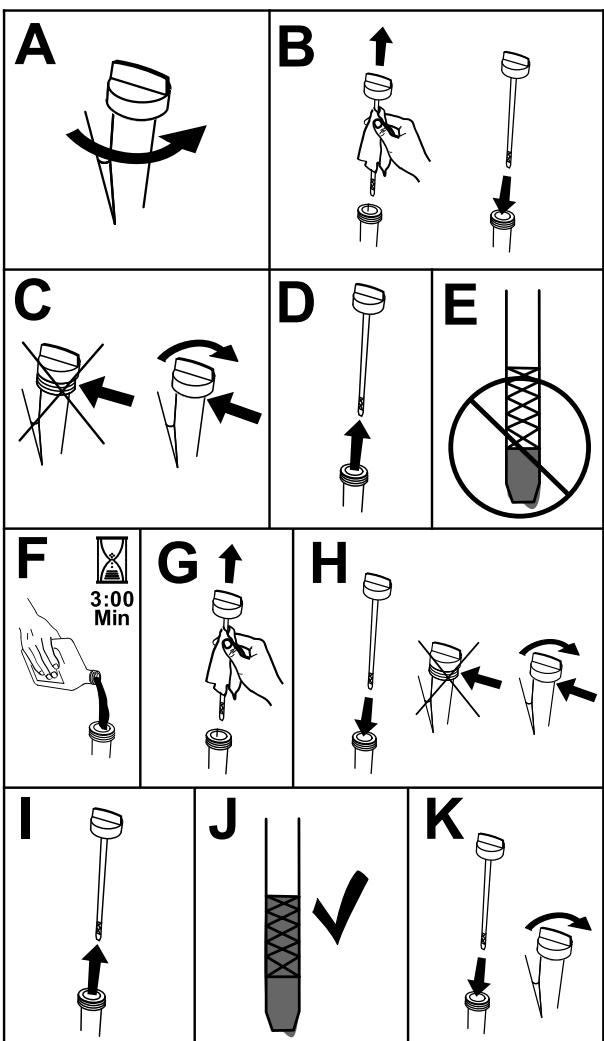
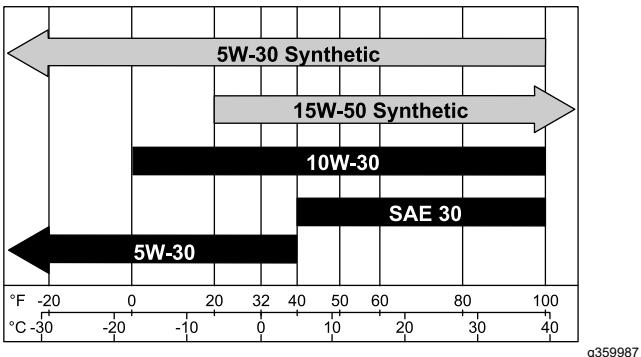
# Servisiranje motornog ulja

## Specifikacije motornog ulja

**Tip ulja:** deterdžentno ulje (uključujući sintetičko) API servisne klasifikacije SJ ili više

**Kapacitet kućišta motora:** 1,9 l sa filterom za ulje;  
1,8 l bez filtera za ulje

**Viskoznost:** pogledajte donju tabelu.



## Provera nivoa motornog ulja

**Интервал сервиса:** Пре сваке употребе или свакодневно

**Напомена:** Proverite ulje kada je motor hladan.

**Важно:** Ako sipate previše ili premalo ulja u kućište radilice motora i pokrenete motor, time možete oštetiti motor.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

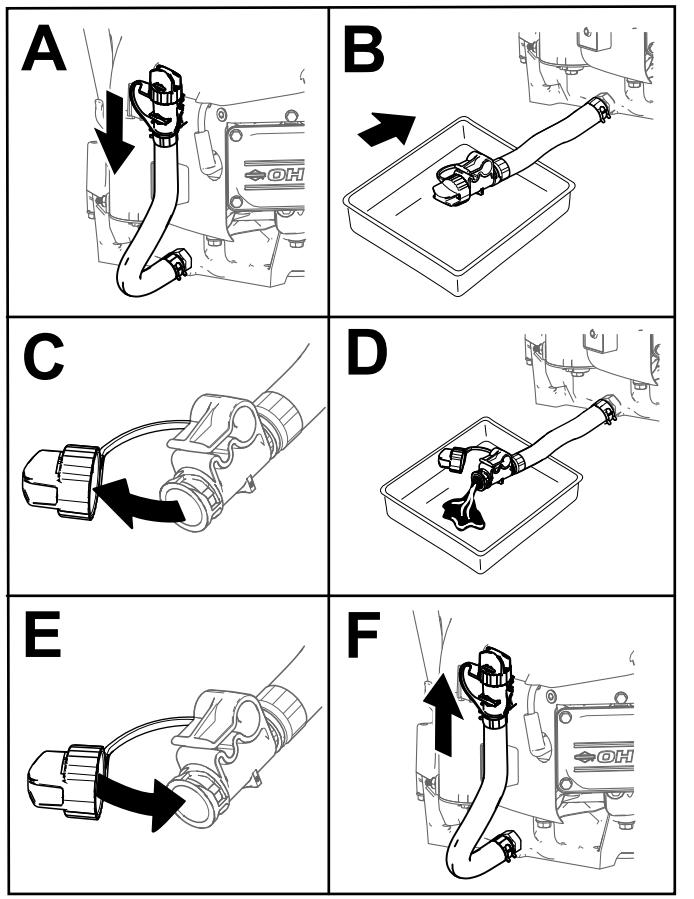
**Напомена:** Uverite se da je motor hladan tako da ima vremena da ulje iscuri u karter.

3. Da biste sačuvali motor od prljavštine, pokošene trave itd., očistite područje oko poklopca za ulje i šipke za merenje ulja pre nego što je izvučete ([Слика 42](#)).

## Zamena motornog ulja i filtera za ulje

**Интервал сервиса:** На svakih 100 radnih sati ili godišnje, koji se uslov pre ispuni—Zamenite motorno ulje i filter za ulje (češće u prljavim i prašnjavim uslovima).

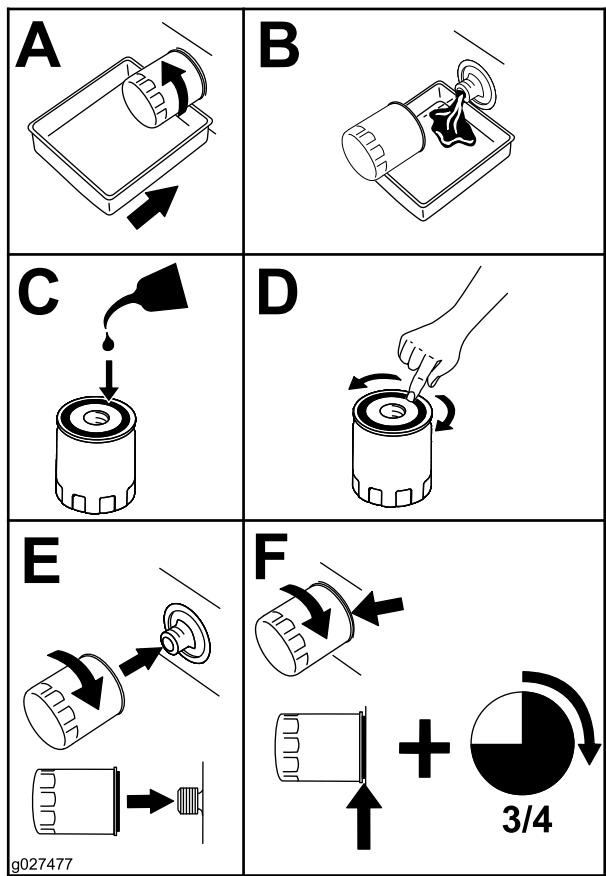
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini da biste bili sigurni da je ulje potpuno ispušteno.
2. Deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
3. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
4. Ispustite ulje iz motora ([Слика 43](#)).



Слика 43

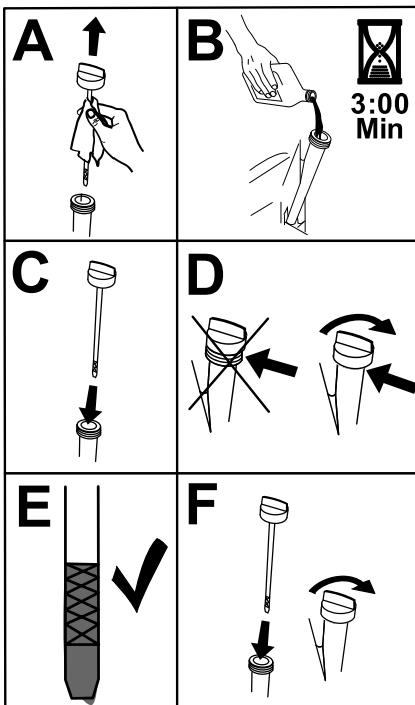
5. Zamenite filter za motorno ulje ([Слика 44](#)).

**Напомена:** Proverite da li zaptivka filtera za ulje dodiruje motor, a zatim okrenite filter za dodatnih  $\frac{3}{4}$  okreta.



Слика 44

6. Polako sipajte oko 80% specifikovanog ulja u cev za punjenje i polako dodajte dodatno ulje dok ne dođe do oznake Pun ([Слика 45](#)).



Слика 45

7. Iskorišćeno ulje odložite u centar za reciklažu.

## Servisiranje svećice

**Интервал сервиса:** Годишње—Zamenite svećicu(e).

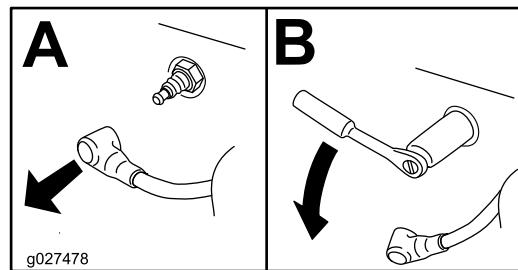
Proverite da li je vazdušni razmak između centralne i bočnih elektroda ispravan pre postavljanja svećice. Koristite ključ za svećice za uklanjanje i postavljanje svećice i alat za razdvajanje ili merni list za proveru i podešavanje vazdušnog razmaka. Postavite novu svećicu ako je potrebno.

**Tip:** Champion® XC92YC

**Vazdušni razmak:** 0,76 mm

## Uklanjanje svećice

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Sačekajte da se motor ohladi.
3. Očistite područje oko dna utikača kako biste sprečili ulazak prljavštine i ostataka u motor.
4. Uklonite svećicu ([Слика 46](#)).



Слика 46

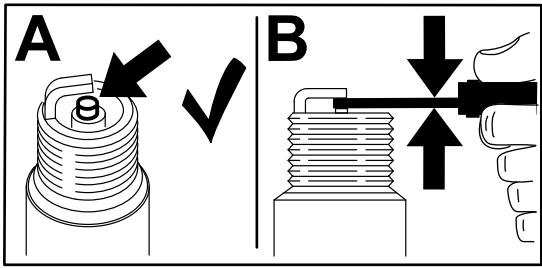
g027478

## Provera svećice

**Важно:** Nemojte čistiti svećicu(e). Uvek zamenite svećicu(e) ako ima crni premaz, istrošene elektrode, uljni film ili pukotine.

Ako vidite svetlobraon ili sivu boju na izolatoru, motor radi pravilno. Crni premaz na izolatoru obično znači da je čistač vazduha prljav.

Podesite razmak na 0,75 mm.



Слика 47

g206628

## Одржавање система за гориво

### ▲ ОПАСНОСТ

У одређеним условима, гориво је лако запалјиво и врло експлозивно. Појар или експлозија горива може да изазове оpekotine код вас и других особа и може оштетити имовину.

Pogledajte [Безбедност горива \(страна 11\)](#) за комплетну листу мера ореза у вези са горивом.

## Замена линиског филтера за гориво

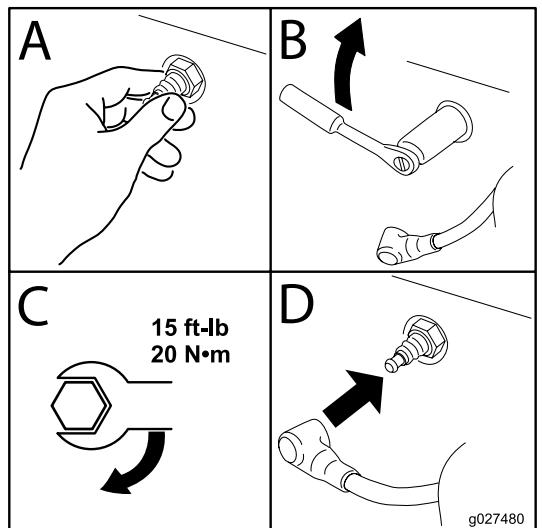
**Интервал сервиса:** Годишње—Замените линиски filter за гориво.

Nikada ne postavljajte прљави filter nakon njegovog укidanja iz voda za gorivo.

1. Parkirajte машину на ravnoj površini, деактивирате прекидаč за контролу сечива и поморите руцice за контролу кретања према споља у положај PARKIRANJA.
2. Pre него што напустите положај оператора, искључите мотор, уклоните кључ и сачекајте да се сvi покретни делovi зауставе. Сачекајте да се мотор охлади.
3. Замените filter ([Слика 49](#)).

**Напомена:** Postarajte se da strelica за смер протока на заменском filteru pokazuje ка мотору.

## Postavljanje svećice

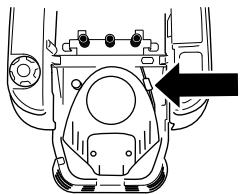


Слика 48

g027480

## Čišćenje sistema za hlađenje

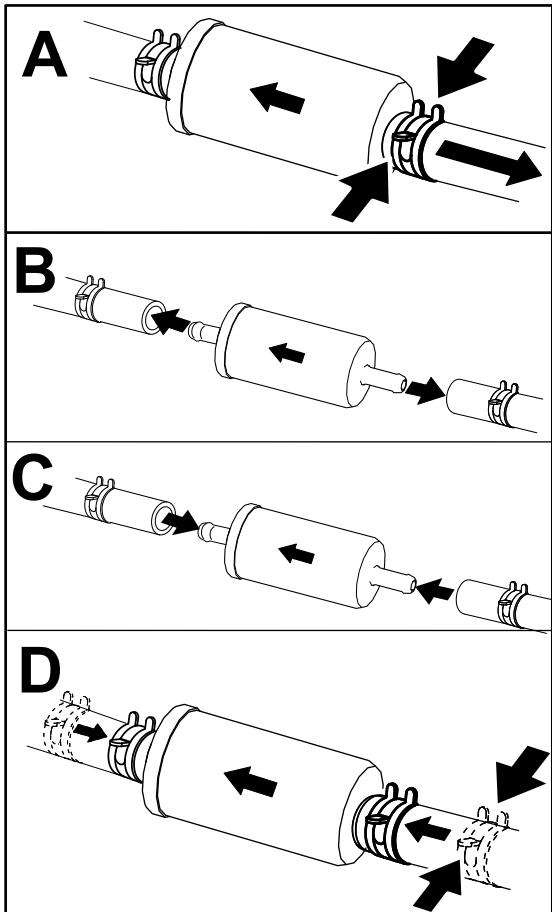
1. Parkirajте машину на ravnoj površini, деактивирате прекидаč за контролу сечива и поморите руцice за контролу кретања према споља у положај PARKIRANJA.
2. Pre него што напустите положај оператора, искључите мотор, уклоните кључ и сачекајте да се сvi покретни делovi зауставе.
3. Уклоните filter за vazduh sa motora.
4. Уклоните kućište motora.
5. Postavite filter za vazduh na bazu filtera, kako бiste спречили да otpaci dospeju u usis za vazduh.
6. Очишћите otpatke i travu sa delova.
7. Уклоните filter za vazduh i montirajte kućište motora.
8. Postavite filter za vazduh.



# Одржавање електричног система

## Bezbednost električnog sistema

- Pre popravljanja mašine odvojite kabl od negativnog terminala akumulatora.
- Akumulator punite na otvorenom, dobro provetrenom prostoru, dalje od varnice i plamena. Pre priključivanja ili isključivanja akumulatora, iskopčajte punjač. Nosite zaštitnu odeću i koristite izolovane alate.



Слика 49

g400218

## Servisiranje akumulatora

### Uklanjanje akumulatora

#### ⚠ УПОЗОРЕНЬЕ

Može doći do kratkog spoja terminala akumulatora ili metalnih alata sa metalnim komponentama mašine i pojave varnica. Varnice mogu dovesti do eksplozije gasova iz akumulatora, a time i do telesne povrede.

- Pri uklanjanju ili postavljanju akumulatora, vodite računa da terminali akumulatora ne dodirnu metalne delove mašine.
- Vodite računa da ne dođe do kratkog spoja između terminala akumulatora i metalnih delova mašine.

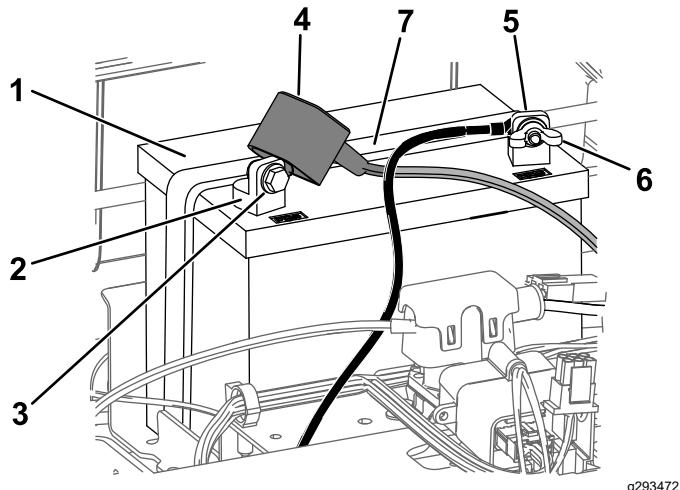
- Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Podignite sedište da biste pristupili akumulatoru.
- Odvojite negativni (crni) kabl za uzemljenje od stuba akumulatora ([Слика 50](#)).

**Напомена:** Zadržite sve zavrtnje za pričvršćivanje.

## **⚠ УПОЗОРЕЊЕ**

Pogrešno uklanjanje kabla iz akumulatora moglo bi da ošteti mašinu i kablove, stvarajući varnice. Varnice mogu dovesti do eksplozije gasova iz akumulatora, a time i do telesne povrede.

- **Uvek odspojite negativni (crni) kabl akumulatora pre nego što odspojite pozitivni (crveni) kabl.**
  - **Uvek spojite pozitivni (crveni) kabl akumulatora pre nego što spojite negativni (crni) kabl.**
5. Skinite gumeni poklopac sa pozitivnog (crvenog) kabla.
  6. Odvojite pozitivni (crveni) kabl od stuba akumulatora ([Слика 50](#)).
- Напомена:** Zadržite sve zavrtnje za pričvršćivanje.
7. Uklonite držač akumulatora ([Слика 50](#)), a zatim podignite akumulator iz ležišta akumulatora.



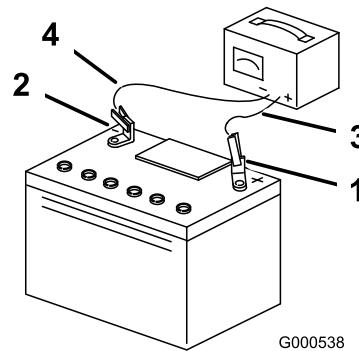
**Слика 50**

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Akumulator                     | 5. Negativni stub (-) akumulatora          |
| 2. Pozitivni stub (+) akumulatora | 6. Navrka sa krilcima, podloška i zavrtanj |
| 3. Zavrtanj, podloška i navrka    | 7. Držač akumulatora                       |
| 4. Priključna kapica terminala    |  |

## **Punjjenje akumulatora**

**Интервал сервиса:** Пре складиштења—Napunite akumulator i odvojite kablove akumulatora.

1. Uklonite akumulator iz šasije; pogledajte [Уklanjanje akumulatora \(страница 40\)](#).
  2. Punite akumulator najmanje 1 sat na 6 do 10 A.
- Напомена:** Nemojte da prepunite akumulator.
3. Kada je akumulator potpuno napunjen, isključite punjač iz električne utičnice, a zatim odvojite vodove punjača iz stubova akumulatora ([Слика 51](#)).



**Слика 51**

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Pozitivni stub (+) akumulatora | 3. Crveni (+) vod punjača |
| 2. Negativni stub (-) akumulatora | 4. Crni (-) vod punjača   |

## **Postavljanje akumulatora**

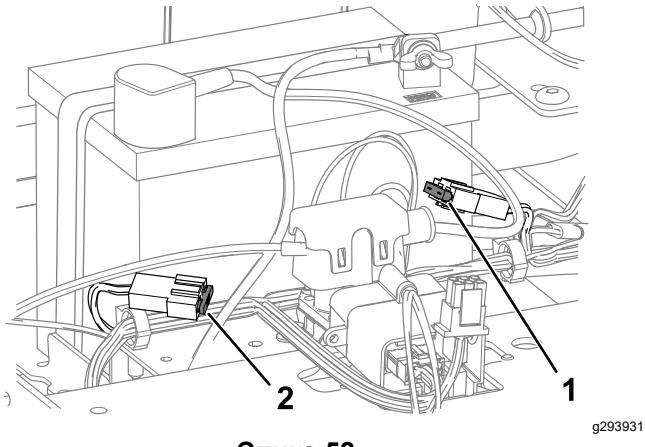
1. Postavite akumulator u ležište ([Слика 50](#)).
2. Pomoću prethodno uklonjenih zavrtnjeva za pričvršćivanje, postavite pozitivni (crveni) kabl akumulatora na pozitivni (+) terminal akumulatora.
3. Pomoću prethodno uklonjenih zavrtnjeva za pričvršćivanje, postavite negativni kabl akumulatora na negativni (-) terminal akumulatora.
4. Gurnite crvenu priključnu kapicu terminala na pozitivni (crveni) stub akumulatora.
5. Pričvrstite akumulator pomoću držača ([Слика 50](#)).
6. Spustite sedište.

# Servisiranje osigurača

Električni sistem je zaštićen osiguračima. Ne zahteva održavanje; međutim, ako osigurač pregori, proverite ispravnost odnosno kratak spoj komponente / strujnog kola.

## Tip osigurača:

- Glavni – F1 (25 A, tip oštice)
  - Strujno kolo punjenja – F2 (15 A, tip oštice)
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
  2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
  3. Podignite sedište da biste pristupili osiguračima.
  4. Za zamenu osigurača, izvucite osigurač da biste ga uklonili ([Слика 52](#)).



1. Strujno kolo punjenja      2. Glavni (25 A)  
(15 A)

5. Spustite sedište.

# Одржавање погонског система

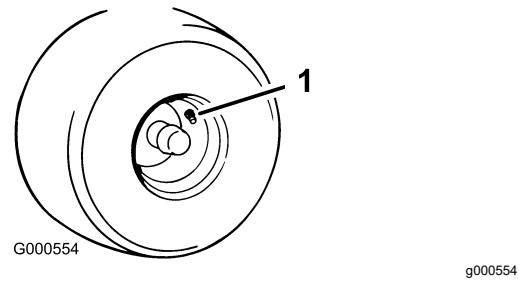
## Provera pritiska u pneumaticima

**Интервал сервиса:** Сваких 25 сати—Proverite pritisak u pneumaticima.

Održavajte pritisak vazduha u prednjim i zadnjim pneumaticima u skladu sa specifikacijama. Neujednačen pritisak u pneumaticima može dovesti do neravnomernog košenja. Proverite pritisak na telu ventila ([Слика 53](#)). Za najtačnije očitavanje pritiska, proveravajte pritisak kada su pneumatici hladni.

Naduvajte pneumatike prednjeg točka do 2,06 bar ili do pritiska naznačenog na bočnom zidu, koji god da je niži.

Naduvajte pneumatike zadnjeg pogonskog točka do 90 kPa (13 psi).

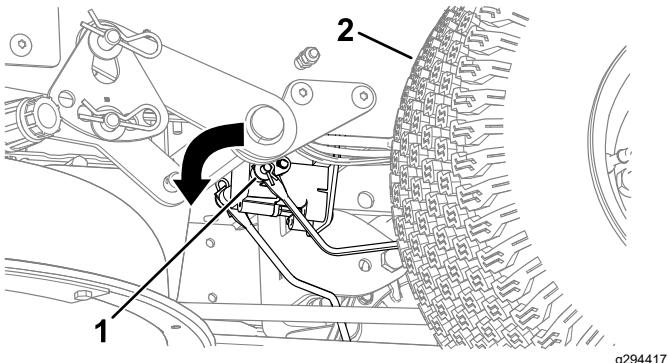


1. Telo ventila

# Otpuštanje električne kočnice

Električnu kočnicu možete ručno otpustiti okretanjem spojnih poluga prema napred. Kada električna kočnica dobije energiju, kočnica se ponovo namešta.

1. Okrenite ključ u položaj ISKLJUČENO i uklonite ključ.
2. Odvojite akumulator.
3. Otpustite donja 2 zavrtnja koji drže pregradu kućišta kosilice za kućište kosilice. Pogledajte [Otpuštanje pregrade kosilice \(страница 33\)](#).
4. Locirajte osovinu na električnoj kočnici gde su povezane spojne poluge kočnice ([Слика 54](#)).
5. Rotirajte osovinu prema napred da biste otpustili kočnicu, kao što je prikazano na [Слика 54](#).
6. Rotirajte osovinu unazad i povežite akumulator nakon pomeranja mašine.
7. Zategnite donja 2 zavrtnja koji drže pregradu kućišta kosilice za kućište kosilice. Pogledajte [Otpuštanje pregrade kosilice \(страница 33\)](#).



Слика 54

1. Spojna poluga kočnice na upravljačkom modulu električne kočnice
2. Levi, zadnji pneumatik

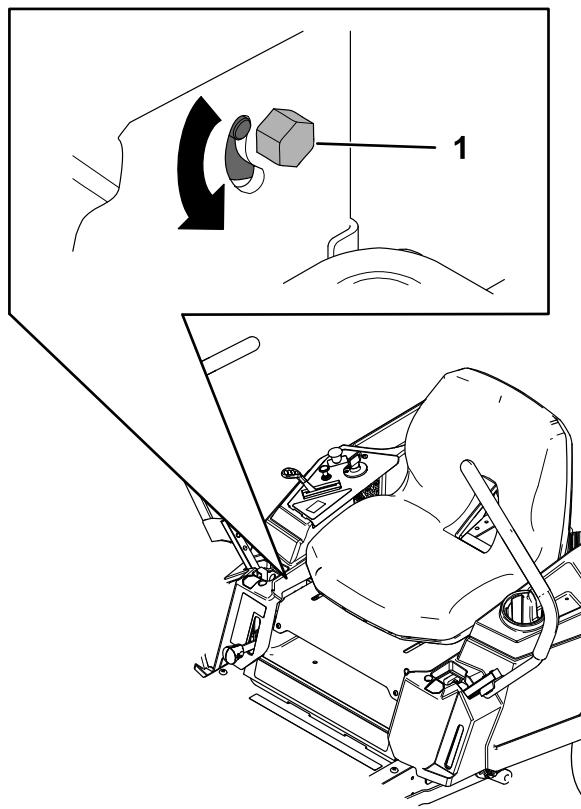
za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.

2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Locirajte zavrtanj za podešavanje razmaka točkova u blizini ručice za kontrolu kretanja na konkretnoj strani koju treba podesiti ([Слика 55](#)).

**Напомена:** Podignite sedište radi lakšeg pristupa zavrtnju za podešavanje.

4. Okrenite zavrtanj da smanjite brzinu za taj konkretni točak.

**Напомена:** Malo okrenite zavrtanj da izvršite manja podešavanja.



Слика 55

1. Zavrtanj
5. Pokrenite mašinu i vozite napred po ravnoj, horizontalnoj površini sa ručicama za kontrolu kretanja do kraja napred kako biste proverili da li se mašina kreće pravo. Po potrebi ponovite postupak.

## Podešavanje razmaka točkova

Kada vozite mašinu punom brzinom napred preko ravne, horizontalne površine, ako mašina vuče u jednu stranu, podesite razmak točkova.

Ako mašina vuče uлево, namestite desnu ručicu за kontrolu kretanja; ako mašina vuče udesno, namestite levu ručicu за kontrolu kretanja.

**Напомена:** Razmak točkova možete da podesite samo za vožnju napred.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice

# Одржавање појаса

## Pregled kaiševa

**Интервал сервиса:** Сваких 25 сати—Proverite да ли су кaiševi pohabani ili napukli.

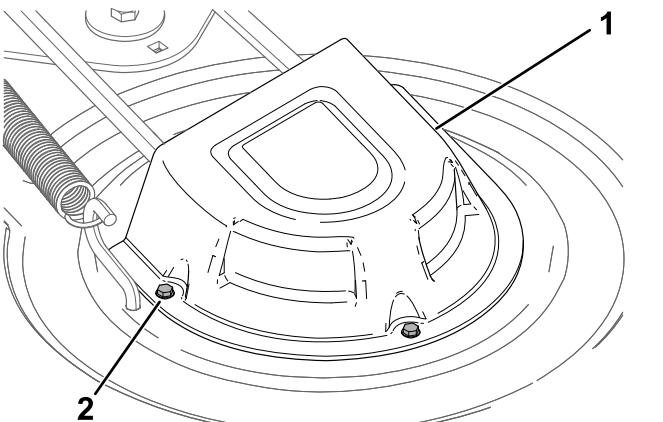
Zamenite kaiš ako je pohaban. Znakovi pohabanog kaiša uključuju škripanje dok se kaiš okreće; klizanje sečiva tokom košenja trave; i izlizane ivice, tragove gorenja i pukotine na kaišu.

## Zamena kaiša kosilice

Znakovi pohabanog kaiša uključuju škripanje dok se kaiš okreće, klizanje sečiva tokom košenja trave i izlizane ivice, tragove gorenja i pukotine na kaišu. Zamenite kaiš kosilice ako je evidentno neko od ovih stanja.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Postavite visinu košenja na najniži položaj košenja – 38 mm.
4. Otpustite donja 2 zavrtnja koji drže pregradu kućišta kosilice za kućište kosilice. Pogledajte [Опуšтање pregrade kosilice \(страница 33\)](#).
5. Uklonite poklopce remenice.

За presovana kućišta, otpustite zavrtnje i uklonite poklopce remenice ([Слика 56](#)).

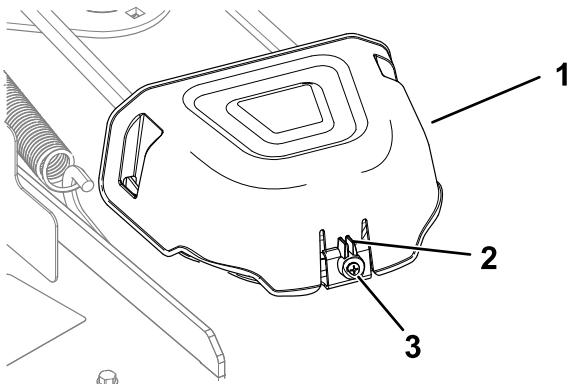


Слика 56

1. Poklopac

2. Zavrtanj (3)

Za kućišta sastavljena iz delova, otpustite zavrtnji i gurnite jezičak na poklopcu da uklonite poklopce remenice ([Слика 57](#)).

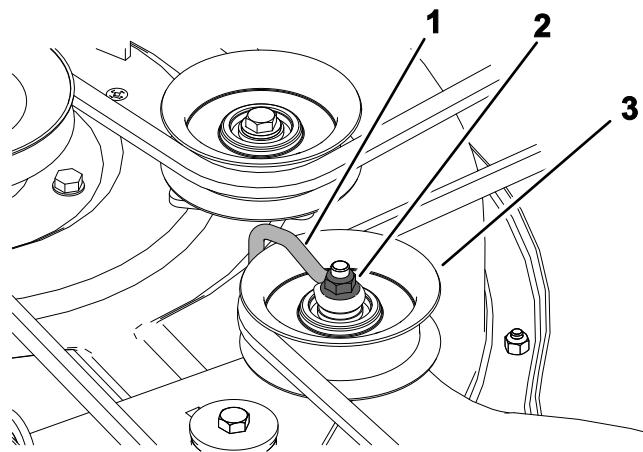


g296848

Слика 57

1. Poklopac  
2. Jezičak  
3. Zavrtanj

6. Za presovana kućišta, otpustite navrtku koja pričvršćuje žičanu strukturu na remenicu prenosnika ([Слика 58](#)).



g336421

Слика 58

1. Žičana struktura  
2. Navrtka  
3. Remenica prenosnika

7. Pomoću alata za uklanjanje opruge (Toro deo br. 92-5771), uklonite oprugu prenosnika sa kuke kućišta kako biste uklonili zategnutost na remenici prenosnika, a zatim odmotajte kaiš sa remenica ([Слика 59](#)).

### ▲ УПОЗОРЕЊЕ

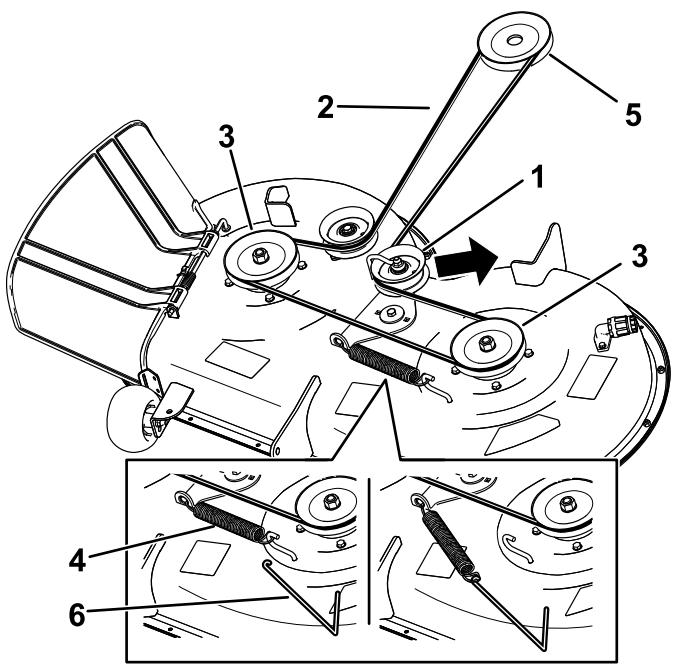
Opruga je napeta kada se postavlja i može da izazove telesnu povredu.

Budite oprezni kada uklanjate kaiš.

# Održavanje kosilice

## Bezbednost sečiva

- Periodično proveravajte da li su sečiva istrošena ili oštećena.
- Budite pažljivi prilikom provere sečiva. Sečiva umotajte ili nosite rukavice i budite pažljivi kada ih servisirate. Sečiva samo menjajte ili oštrite; nemojte ih nikada ispravljati ni variti.
- Na mašinama sa više sečiva, vodite računa jer rotiranje jednog sečiva može dovesti do rotiranja ostalih.
- Zamenite istrošena ili oštećena sečiva i zavrtnje zamenom čitavog kompleta, kako biste očuvali ravnotežu.



Слика 59

- |                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Remenica prenosnika | 4. Opruga                    |
| 2. Kaiš kosilice       | 5. Remenica motora           |
| 3. Spoljašnja remenica | 6. Alat za uklanjanje opruge |

8. Provucite novi kaiš oko remenice motora i remenica kosilice ([Слика 59](#)).
9. Pomoću alata za uklanjanje opruge (Toro deo br. 92-5771), postavite oprugu prenosnika preko kuke kućišta i zategnjite remenicu prenosnika i kaiš kosilice ([Слика 59](#)).
10. Za presovana kućišta, pritegnite navrtku koja pričvršćuje žičanu strukturu na remenicu prenosnika.

**Напомена:** Postavite žičanu strukturu uz sponu prenosnika kao što je prikazano na [Слика 58](#).

11. Postavite poklopce remenice.
12. Zategnjite donja 2 zavrtnja koji drže pregradu kućišta kosilice za kućište kosilice. Pogledajte [Оtpuštanje pregrade kosilice \(страница 33\)](#).

## Servisiranje sečiva za košenje

Da biste obezbedili odličan kvalitet košenja, održavajte sečiva oštrim. Za praktično oštrenje i zamenu, imajte uvek pri ruci dodatna sečiva.

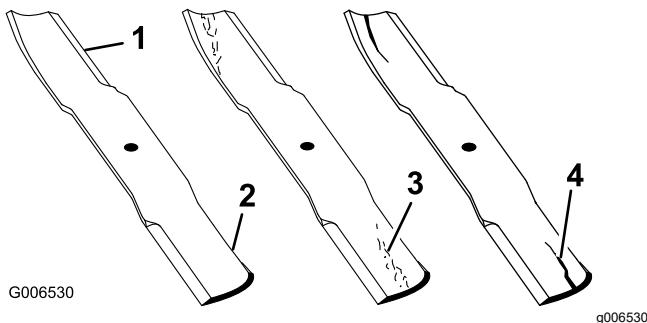
### Pre pregleda ili servisiranja sečiva

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Isključite motor, uklonite ključ i skinite kablove svećice sa svećica.

### Pregled sečiva

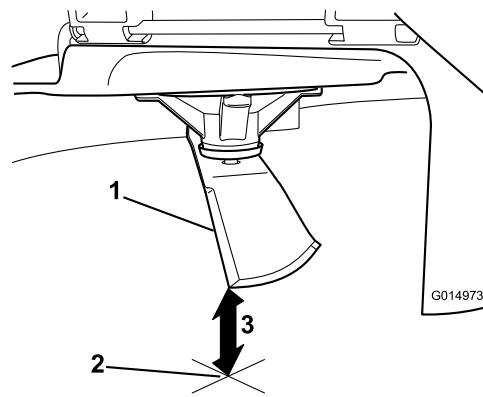
**Интервал сервиса:** Пре сваке употребе или свакодневно

1. Pregledajte oštice ([Слика 60](#)).
2. Ako oštice nisu oštore ili imaju zareze, uklonite sečivo i naoštrite ga; pogledajte [Оštrenje sečiva \(страница 47\)](#).
3. Pregledajte sečiva, naročito na zakrivljenoj površini.
4. Ako primetite bilo kakve pukotine, pohabanost ili formiranje žlebova na toj površini, odmah postavite novo sečivo ([Слика 60](#)).



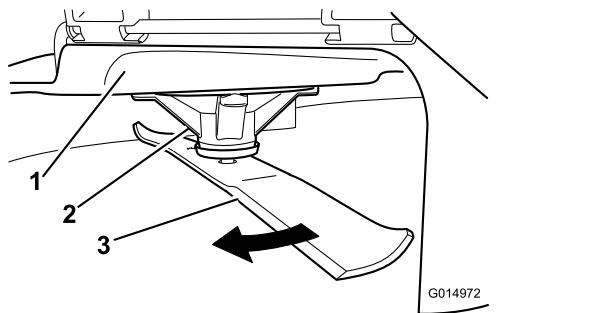
**Слика 60**

- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Oštrica              | 3. Pohabanost/formiranje žlebova |
| 2. Zakrivljena površina | 4. Pukotina                      |



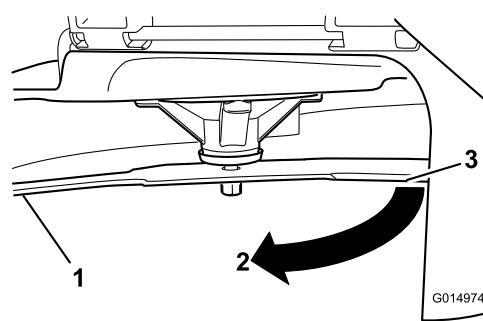
**Слика 62**

1. Sečivo (u položaju za merenje)
2. Ravna površina
3. Izmereno rastojanje između sečiva i površine (A)
  
4. Isto sečivo rotirajte za 180 stepeni, kako bi naspramna oštrica sada bila u istom položaju ([Слика 63](#)).



**Слика 61**

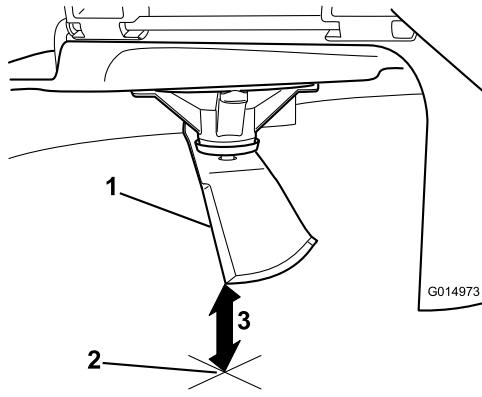
- |                    |           |
|--------------------|-----------|
| 1. Kućište         | 3. Sečivo |
| 2. Kućište vretena |           |
- 
3. Merite od vrha sečiva do ravne površine ([Слика 62](#)).



**Слика 63**

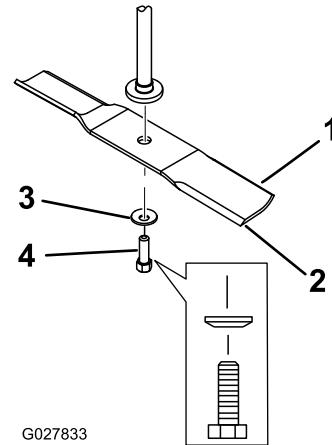
1. Sečivo (prethodno izmerena strana)
2. Merenje (prethodno upotrebljen položaj)
3. Naspramna strana sečiva se pomera u položaj za merenje
  
5. Merite od vrha sečiva do ravne površine ([Слика 64](#)).

**Напомена:** Odstupanje ne bi trebalo da bude veće od 3 mm.



**Слика 64**

g014973



**Слика 65**

g027833

1. Naspramna oštrica (u položaju za merenje)
2. Ravna površina
3. Drugo izmereno rastojanje između sečiva i površine (B)

- A. Ako je razlika između A i B veća od 3 mm, zamenite sečivo novim; pogledajte [Уklanjanje sečiva \(страна 47\)](#) i [Montiranje sečiva \(страна 48\)](#).

**Напомена:** Ako je iskrivljeno sečivo zamenjeno novim, a postignuta dimenzija i dalje premašuje 3 mm, vreteno sečiva je možda iskrivljeno. Za servis se обратите ovlašćenom serviseru.

- B. Ako je odstupanje u okviru ograničenja, pređite na sledeće sečivo.
6. Ponovite ovaj postupak za svako sečivo.

## Uklanjanje sečiva

Sečiva zamenite ako njima udarite u tvrd predmet ili ako je sečivo van ravnoteže ili iskrivljeno.

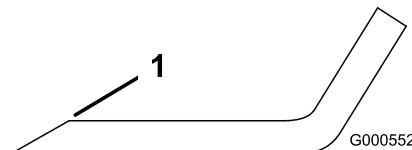
1. Držite kraj sečiva pomoću krpe ili debelo postavljene rukavice.
2. Uklonite zavrtanj za sečivo, zakrivljenu podlošku i sečivo sa osovine vretena ([Слика 65](#)).

## Oštrenje sečiva

1. Naoštrite oštricu turpijom na oba kraja sečiva ([Слика 66](#)).

**Напомена:** Održavajte originalni ugao.

**Напомена:** Sečivo će zadržati svoju ravnotežu ako se sa obe oštice ukloni ista količina materijala.



**Слика 66**

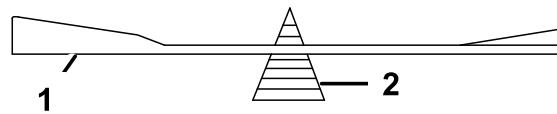
g000552

1. Naoštrite pod originalnim uglom.

2. Proverite ravnotežu sečiva tako što ćete ga staviti na balanser sečiva ([Слика 67](#)).

**Напомена:** Ako sečivo ostane u horizontalnom položaju, sečivo je izbalansirano i može da se koristi.

**Напомена:** Ako sečivo nije izbalansirano, skinite malo metala turpijanjem samo s kraja jedra ([Слика 66](#)).



**Слика 67**

g000553

1. Sečivo
2. Balanser

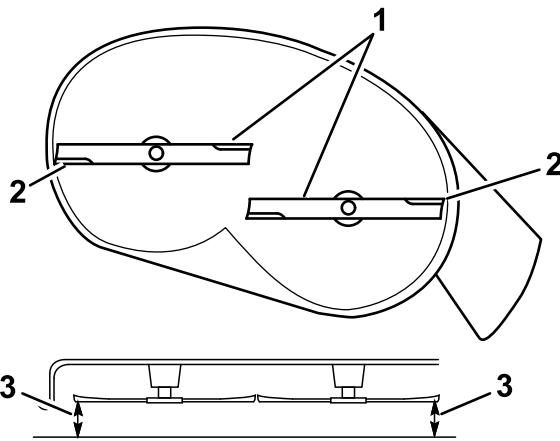
3. Ponovite ovaj postupak dok sečivo ne bude izbalansirano.

## Montiranje sečiva

1. Montirajte sečivo na osovinu vretena ([Слика 65](#)).

**Важно:** Kako bi se obezbedilo pravilno košenje, zakrivljeni deo sečiva mora da pokazuje nagore prema unutrašnjosti kosilice.

2. Postavite zakrivljenu podlošku (udubljena strana prema sečivu) i zavrtanj za sečivo ([Слика 65](#)).
3. Zategnite zavrtanj za sečivo na 81 do 108 N·m.



g294044

Слика 68

1. Sečiva od jedne do druge strane
2. Spoljašnje oštice
3. Merite ovde od vrha sečiva do ravne površine.

## Nivelisanje kućišta kosilice

Proverite da li je ploča kućišta kosilice ravna svaki put kada postavljate kosilicu ili kada vidite neravnometerno košenje na svom travnjaku.

Pre nивелисања проверите кућиште кошлице на знакове савијених сечива, а затим уклоните и замените сва савијена сечива; погледајте [Сервисирање сечива за коштење \(страница 45\)](#) пре него што nastavite.

Прво нивелиште кошлицу од једне до друге стране; затим можете подесити нагиб од предњег до задњег краја.

### Zahtevi:

- Машина мора бити на равној површини.
- Сви пневматични морaju бити правилно напумпани; погледајте [Провера притиска у пневматицима \(страница 42\)](#).

## Провера нивелације од једне до друге стране

1. Parkirajte машину на равној површини, деактивирате прекидач за контролу сечива (PTO) и померите руčице за контролу кретања према споља у положај PARKIRANJA.
2. Пре него што напустите положај оператора, изкључите мотор, уклоните кљуč и сачекајте да се сви покретни делови зауставе.
3. Поставите висину коштења на 76 mm.
4. Паžljivo ротирајте сечива тако да буду окренути од предњег до задњег краја ([Слика 69](#)).
5. Мерите од врха предњег сечива до равне површине и врха задњег сечива до равне површине ([Слика 69](#)).

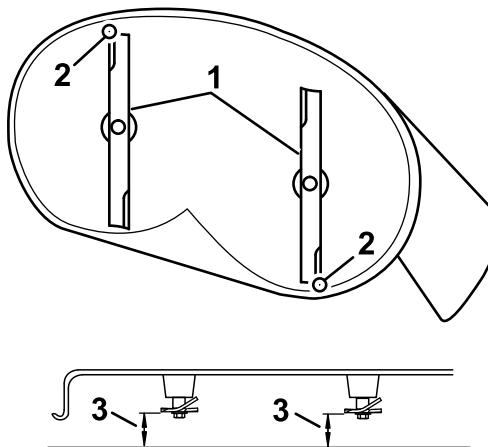
**Напомена:** Ако обе мере нису унутар 5 mm, потребно је подесавање; погледајте [Нивелисање од једне до друге стране \(страница 49\)](#).

## Провера нагиба сечива од предњег до задњег краја

Проверите нивелацију сечива од предњег до задњег краја сваки пут када постављате кошлицу. Ако је предњи крај кошлице више од 7,9 mm нижи од задњег краја кошлице, подесите нивелацију сечива.

1. Parkirajte машину на равној површини, деактивирате прекидач за контролу сечива (PTO) и померите руčице за контролу кретања према споља у положај PARKIRANJA.
2. Пре него што напустите положај оператора, изкључите мотор, уклоните кљуč и сачекајте да се сви покретни делови зауставе.
3. Поставите висину коштења на 76 mm.
4. Паžljivo ротирајте сечива тако да буду окренути од предњег до задњег краја ([Слика 69](#)).
5. Мерите од врха предњег сечива до равне површине и врха задњег сечива до равне површине ([Слика 69](#)).

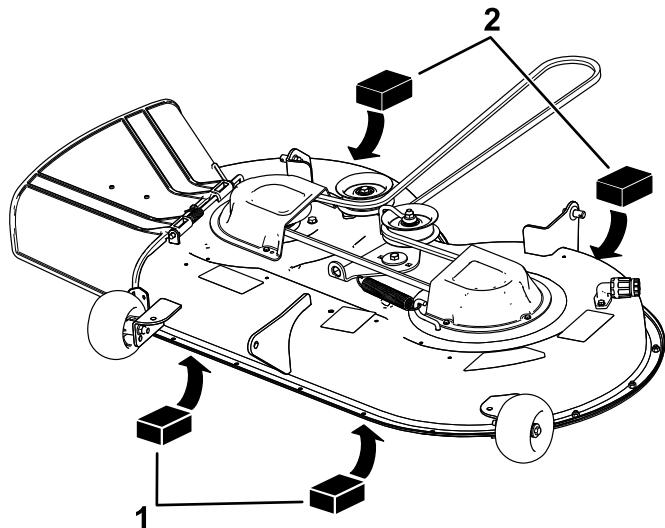
**Напомена:** Ако врх предњег сечива није 1,6 до 7,9 mm нижи од врха задњег сечива, наставите са поступком [Подеšавање нагиба сечива од предњег до задњег краја \(страница 50\)](#).



Слика 69

g294046

1. Sečiva od prednjeg do zadnjeg kraja
2. Spoljašnje oštice
3. Merite ovde od vrha sečiva do ravne površine.

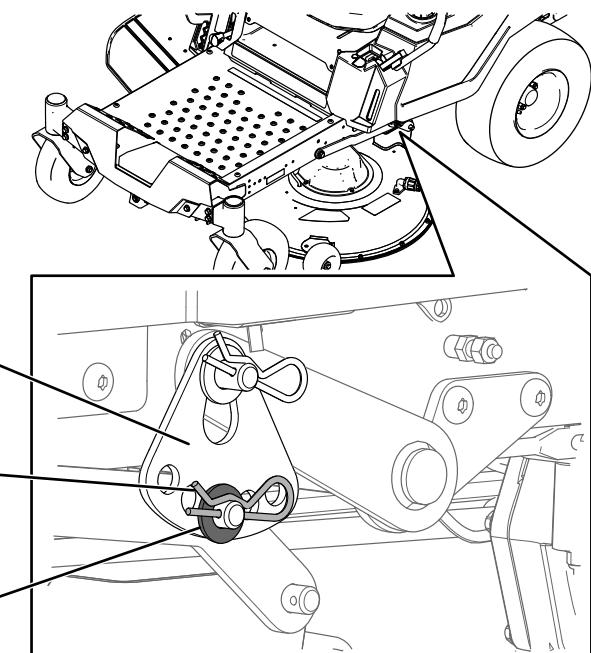


Слика 70

g294196

1. Drveni blok – debljine 6,6 cm
2. Drveni blok – debljine 7,3 cm

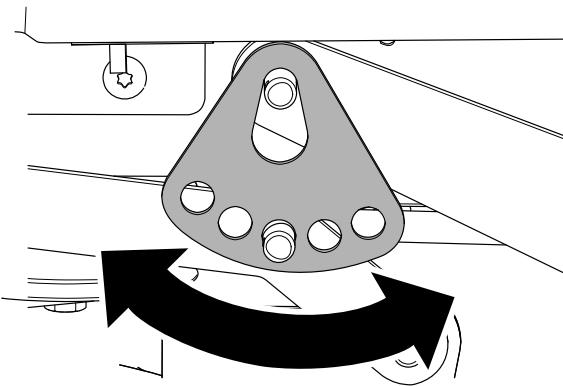
6. Uklonite rascepku i podlošku sa donjeg klina podizne ručice ([Слика 71](#)).



Слика 71

g294197

1. Ploča za podešavanje visine košenja
  2. Rascepka
  3. Podloška
7. Okrenite ploču za podešavanje visine košenja u drugi otvor tako da izdrži težinu kosilice nakon što postavite ploču ([Слика 72](#)).



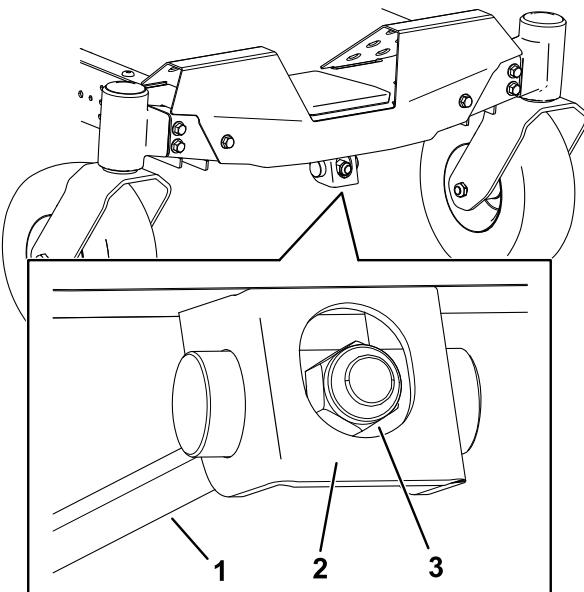
Слика 72

g294195

8. Postavite podlošku i rascepku ([Слика 72](#)).
9. Ponovite korake **6** do **8** za drugu stranu mašine.
10. Ponovo proverite nivелацију od једне до друге стране; ponovite ovaj postupak dok mere ne budu odgovarajuće.
11. Nastavite sa nivелашњем kućišta kosilice proverom nagiba sečiva od prednjeg do zadnjeg kraja; pogledajte [Provera nagiba sečiva od prednjeg do zadnjeg kraja \(страница 48\)](#).

## Podešavanje nagiba sečiva od prednjeg do zadnjeg kraja

1. Okrenite navrtku za podešavanje na prednjoj strani kućišta kosilice ([Слика 73](#)).



Слика 73

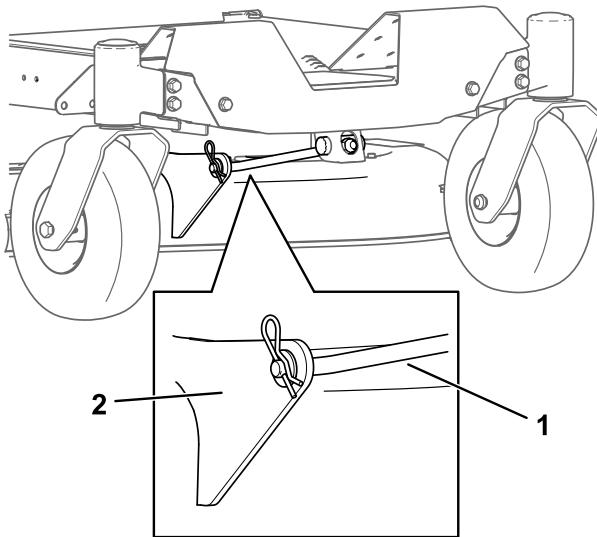
g294471

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Šipka za podešavanje | 3. Navrtka za podešavanje |
| 2. Blok za podešavanje  |                           |
- 
2. Za podizanje prednje strane kućišta kosilice, zategnite navrtku za podešavanje.

3. Za spuštanje prednje strane kućišta kosilice, otpustite navrtku za podešavanje.
4. Nakon podešavanja, ponovno proverite nagib od prednjeg do zadnjeg kraja, nastavite sa podešavanjem navrtke dok vrh prednjeg sečiva ne bude 1,6 do 7,9 mm niži od vrha zadnjeg sečiva; pogledajte [Provera nagiba sečiva od prednjeg do zadnjeg kraja \(страница 48\)](#).
5. Kada je nagib sečiva od prednjeg do zadnjeg kraja ispravan, ponovo proverite nivелацију kućišta kosilice od једне до друге стране; pogledajte [Provera nivелације од једне до друге стране \(страница 48\)](#).

## Uklanjanje kućišta kosilice

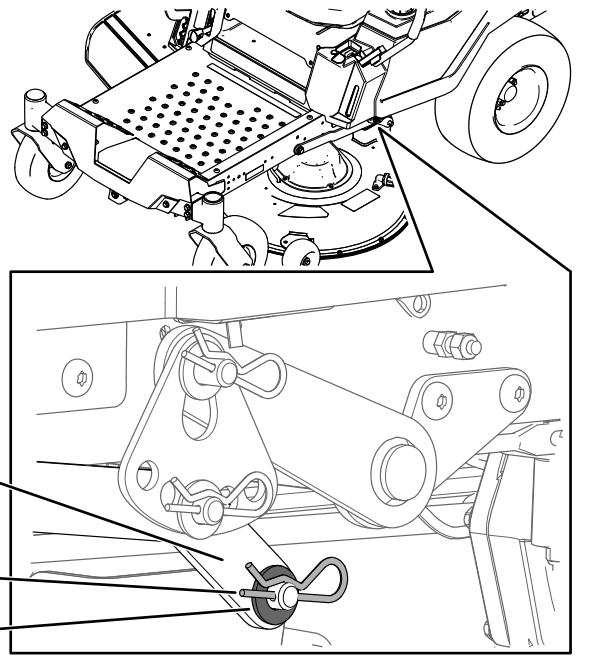
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Spustite ručicu za podešavanje visine košenja u najniži položaj.
4. Otpustite donja 2 zavrtja koji drže pregradu kućišta kosilice za kućište kosilice. Pogledajte [Оtpuštanje pregrade kosilice \(страница 33\)](#).
5. Uklonite rascepku sa prednje potporne šipke i uklonite šipku sa nosača kućišta ([Слика 74](#)).



Слика 74

g366001

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| 1. Prednja potpora šipka | 2. Nosač kućišta |
|--------------------------|------------------|
- 
6. Pažljivo spustite prednju stranu kućišta kosilice na zemlju.
  7. Na jednoj strani mašine, uklonite podlošku i rascepku iz klina kućišta ([Слика 75](#)).



Слика 75

g295768

- 1. Podizna poluga
- 2. Rascepka
- 3. Podloška

8. Uklonite podiznu polugu iz klina kućišta ([Слика 75](#)).
9. Ponovite korake [7](#) i [8](#) za drugu stranu mašine.
10. Gurnite kućište kosilice unazad kako biste uklonili kaiš kosilice sa remenice motora.
11. Izvucite kućište kosilice ispod mašine.

**Напомена:** Zadržite sve delove za buduću montažu.

## Montaža kućišta kosilice

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Gurnite kosilicu ispod mašine.
4. Spustite ručicu za podešavanje visine košenja u najniži položaj.
5. Na jednoj strani mašine, podignite zadnju stranu kućišta kosilice i montirajte podiznu ručicu na klin kućišta ([Слика 75](#)).
6. Montirajte podiznu ručicu pomoću podloške i rascepke ([Слика 75](#)).
7. Ponovite korake [5](#) i [6](#) za drugu stranu mašine.

8. Pričvrstite prednju potpornu šipku na kućište kosilice pomoću svornjaka i rascepke ([Слика 74](#)).
9. Postavite kaiš kosilice na remenicu motora; pogledajte [Замена кaiша косилice \(страна 44\)](#).
10. Zategnite donja 2 zavrtnja koji drže pregradu kućišta kosilice za kućište kosilice; pogledajte [Оtpuštanje pregrade косилice \(страна 33\)](#).

## Zamena usmerivača za travu

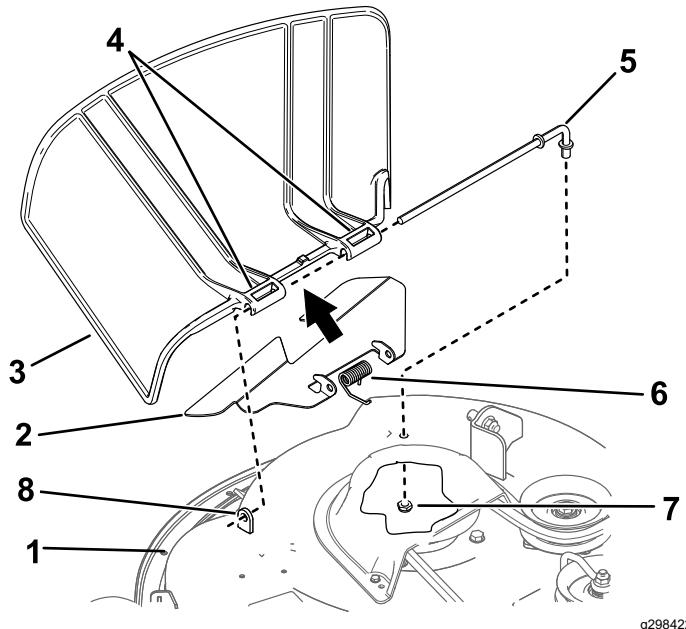
**Интервал сервиса:** Пре сваке употребе или свакодневно—Прегледајте usmerivač za travu у потрази за оштећењем.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Nepokriveni otvor za pražnjenje može da omogući mašini da baca predmete prema vama ili prolaznicima, što može dovesti do teške povrede. Takođe, može doći do kontakta sa sečivom.

Nikada ne rukujte mašinom ako usmerivač za travu, poklopac odvoda ili sistema za prikupljanje trave nisu na mestu.

1. Uklonite navrtku ( $\frac{3}{8}$  inča) sa šipke ispod kosilice ([Слика 76](#)).



**Слика 76**  
Приказ пресованог кућиша

g298422

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Кућиште косилице                     | 5. Шипка                         |
| 2. Преграда (само за пресовану кућишта) | 6. Оруга                         |
| 3. Усмериваč за траву                   | 7. Навртка ( $\frac{3}{8}$ инча) |
| 4. Осовина усмеривача за траву          | 8. Кратки држаč                  |

2. Извучите шипку из кратког држача, оруже и рукаџа осовине усмеривача за траву ([Слика 76](#)).
3. Уклоните оштећени или погубани усмеривач за траву и скретницу (ако постоји).
4. Монтирајте нови усмеривач за траву ([Слика 76](#)).
5. Првуките равни крај шипке кроз задњи рукаџ осовине усмеривача за траву (ако постоји).
6. Поставите оругу на шипку, са крајним жицама надоле, и између рукаџа осовине усмеривача за траву.
7. Првуките шипку кроз други рукаџ осовине усмеривача за траву ([Слика 76](#)).
8. Уметните шипку на предњој страни усмеривача за траву у кратки држаč на кућишту.
9. Причврстите задњи крај шипке у косилу помоћу навртке ( $\frac{3}{8}$  инча), као што је приказано на [Слика 76](#).

**Важно:** Усмеривач за траву мора бити са орругом у донjem положају. Подигните усмеривач нагоре како бисте проверили да ли је углavljen у донji položaj.

## Чишћење

### Прanje donje strane косилице

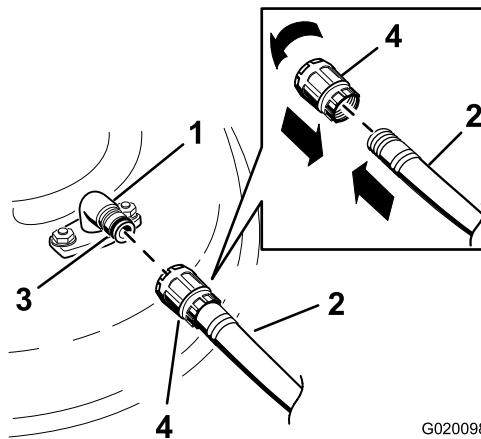
Интервал сервиса: Након сваке употребе

**Важно:** Машину можете oprati blagim deterdžentom i vodom. Ne perite машину под притиском. Izbegavajte preteranu upotrebu vode, naročito u blizini kontrolne table, ispod sedišta, oko pogona, hidrauličnih pumpi i motora.

Operite кућиште косилице са donje strane nakon svake upotrebe kako бисте спречили накупљање траве ради boljeg malčiranja i rasipanja pokošene траве.

1. Parkirajте машину на ravnoj površini, деактивирајте прекидаč за контролу сечива (PTO) и померите руچице за контролу кретања према споља у положај PARKIRANJA.
2. Pre nego što напустите положај оператора, искључите мотор, уклоните кљуč и сачекајте да се сви покретни делови зауставе.
3. Причврстите спојницу за crevo на крај приклjučка за испирanje косилице и укључите воду најко ([Слика 77](#)).

**Напомена:** Nанесите вазелин на O-прстен спојnice за испирanje да бисте олакшали клизанje спојnice i заштитили O-прстен.



g020098

**Слика 77**

- |                            |             |
|----------------------------|-------------|
| 1. Приклjučак за испирание | 3. O-прстен |
| 2. Crevo                   | 4. Спојница |
- 
4. Спустите косилу до најниže висине кошњања.
  5. Седните на седиште и покрените мотор.
  6. Активирајте прекидач за контролу сечива и пустите косилу да ради 1 до 3 минута.
  7. Деактивирајте прекидач за контролу сечива, искључите мотор, уклоните кљуč и сачекајте да се сви покретни делови зауставе.

- Isključite vodu i uklonite spojnicu sa priključka za ispiranje.
- Напомена:** Ako kosilica nije čista nakon jednog pranja, natopite je i ostavite da odstoji 30 minuta. Zatim ponovite postupak.
- Ponovo pustite kosilicu da radi 1 do 3 minuta kako biste uklonili višak vode.

### **⚠ УПОЗОРЕНJE**

**Polomljeni ili nedostajući priključak za ispiranje mogao bi vas i druge da izloži odbačenim predmetima ili kontaktu sa sečivom. Kontakt sa sečivom ili odbačenim otpacima može dovesti do povrede ili smrtnog ishoda.**

- Odmah zamenite polomljeni ili nedostajući priključak za ispiranje, pre ponovnog korišćenja mašine.**
- Nikada nemojte stavljati šake ili stopala ispod kosilice ili kroz otvore u mašini.**

## **Odlaganje otpada**

Motorno ulje, akumulatori, hidraulična tečnost i rashladno sredstvo za motor su materije koje zagađuju životnu sredinu. Odlažite ih u skladu sa državnim i lokalnim propisima.

# **Складиштење**

## **Bezbednost prilikom skladištenja**

- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Mašinu ili gorivo nemojte skladištiti blizu plamena niti ispuštati gorivo u zatvorenom prostoru ili unutar zatvorene prikolice.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

## **Čišćenje i skladištenje**

- Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Uklonite pokošenu travu, prljavštinu i nečistoće sa spoljašnjih delova čitave mašine, naročito motora i hidrauličkog sistema. Očistite prljavštinu i otpatke sa spoljašnje strane rebara glave cilindra i kućišta ventilatora.

**Важно: Mašinu можете oprati blagim deterdžentom i vodom. Nemojte prati mašinu pod pritiskom. Izbegavajte preteranu upotrebu vode, naročito u blizini kontrolne table, pogona, hidrauličnih pumpi i motora.**

- Proverite ispravnost parkirne kočnice; pogledajte [Положај паркирања \(страница 10\)](#).
- Servisiranje čistača vazduha; pogledajte [Сервисирање чистача ваздуха \(страница 34\)](#).
- Podmazite mašinu; pogledajte [Подмазивање \(страница 34\)](#).
- Zamenite ulje u kućištu motora; pogledajte [Сервисирање моторног уља \(страница 36\)](#).
- Proverite pritisak u pneumaticima; pogledajte [Првера притиска у pneumaticima \(страница 42\)](#).
- Napunite akumulator; pogledajte [Пunjenje akumulatora \(страница 41\)](#).
- Ako mašinu odlažete sa postavljenim akumulatorom, odvojite negativni (crni) kabl od akumulatora.

- Sastružite nakupljenu travu i prjavštinu sa donje strane kosičice, a zatim operite mašinu baštenskim crevom.

**Напомена:** Nakon pranja, pustite da mašina radi sa aktiviranim prekidačem za kontrolu sečiva (PTO) i motorom u velikoj brzini praznog hoda 2 do 5 minuta.

- Proverite stanje sečiva; pogledajte [Servisiranje sečiva za košenje \(страна 45\)](#).
- Pripremite mašinu za skladištenje duže od 30 dana na sledeći način:

- U sveže gorivo u rezervoaru dodajte stabilizator/regenerator goriva. Pratite uputstva za mešanje koja daje proizvođač stabilizatora goriva. Nemojte koristiti stabilizator na bazi alkohola (etanol ili metanol).
- Pustite da motor radi 5 minuta da se distribuira regenerisano gorivo kroz sistem goriva.
- Isključite motor, sačekajte da se ohladi i ispraznite rezervoar za gorivo pomoću pumpe tipa sifona ili koristite motor dok se ne isključi.
- Pravilno odložite gorivo. Reciklirajte gorivo prema lokalnim propisima.

**Важно:** Ne skladištite gorivo koje sadrži stabilizator/regenerator duže od vremena koje preporučuje proizvođač stabilizatora goriva.

- Izvadite i proverite stanje svećice(a); pogledajte [Servisiranje svećice \(страна 38\)](#). Sa svećicom(ama) izvađenih iz motora, sipajte 30 ml (2 kašike) motornog ulja u otvor za svećicu. Koristite starter da biste pokrenuli motor i distribuirali ulje unutar cilindra. Postavite svećicu(e). Nemojte stavljati kabl na svećicu(e).
- Proverite i pritegnite sve zavrtnje za pričvršćivanje. Popravite ili zamenite svaki deo koji je oštećen.
- Ofarbajte sve površine koje su izgredbane ili na kojima je metal ogoljen. Boja je dostupna kod vašeg ovlašćenog servisera.
- Mašinu skladištite u čistoj, suvoj garaži ili skladištu. Uklonite ključ iz prekidača i držite ga van domaćaja dece ili drugih neovlašćenih korisnika. Pokrijte mašinu da biste je zaštitili i održavali čistom.

## Skladištenje akumulatora

- Akumulator potpuno napunite.
- Ostavite akumulator da odstoji 24 sata, a zatim proverite napon akumulatora.

**Напомена:** Ako je napon akumulatora ispod 12,6 V, ponovite korake [1](#) i [2](#).

- Odvojite kablove od akumulatora.
- Periodično proveravajte napon da biste bili sigurni da je napon 12,4 V ili viši.

**Напомена:** Ako je napon akumulatora ispod 12,4 V, ponovite korake [1](#) i [2](#).

## Saveti za skladištenje akumulatora

Ako akumulator skladištite van maštine, uradite sledeće:

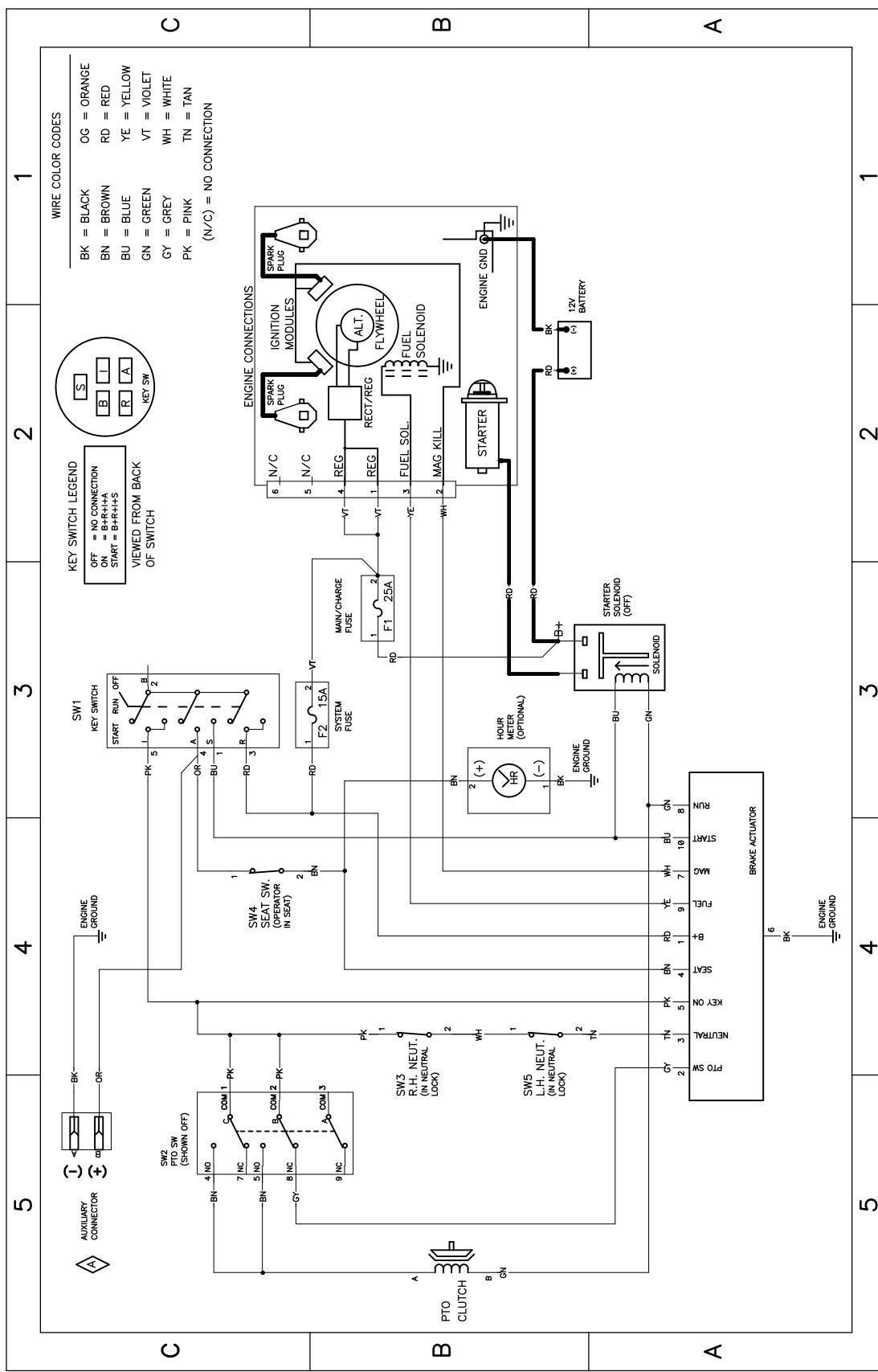
- Akumulator skladištite u hladnoj, suvoj prostoriji u uspravnom položaju.
- Akumulatore nemojte slagati direktno jedan na drugi, osim ako nisu u kutijama.
- Nemojte slagati više od 3 akumulatora (samo 2 ako je tip akumulatora komercijalni).
- Akumulator sa elektrolitom testirajte svakih 4 do 6 meseci i po potrebi ga napunite.
- Akumulator uvek testirajte i napunite pre postavljanja.

# Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Rezervoar za gorivo pokazuje znakove propadanja ili машина често показује znakove da je bez goriva.	1. Papirni element čistača vazduha je začepljen.	1. Očistite papirni element.
Motor se pregrevanje.	1. Opterećenje motora je prekomerno. 2. Nivo ulja u kućištu motora je nizak. 3. Rashladna rebra i vazdušni prolazi ispod kućišta ventilatora motora su začepljeni. 4. Čistač vazduha je prljav. 5. Prljavština, voda ili ustajalo gorivo je u sistemu goriva.	1. Smanjite brzinu kretanja. 2. Dodajte ulje u kućište motora. 3. Uklonite prepreku iz rashladnih rebara i vazdušnih prolaza. 4. Očistite ili zamenite element čistača vazduha. 5. Obratite se ovlašćenom serviseru
Starter se ne pokreće.	1. Prekidač za kontrolu sečiva je aktiviran. 2. Ručice za kontrolu kretanja nisu u položaju PARKIRANJA. 3. Akumulator je prazan. 4. Električni priključci su korodirali ili labavi. 5. Osigurač je pregoreo. 6. Oštećen je relej ili prekidač.	1. Deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva. 2. Pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u položaj PARKIRANJA. 3. Napunite akumulator. 4. Proverite da li električni priključci imaju dobar kontakt. 5. Zamenite osigurač. 6. Obratite se ovlašćenom serviseru.
Motor se ne pokreće, teško se pokreće ili ne radi.	1. Rezervoar za gorivo je prazan. 2. Čok (ako postoji) nije uključen. 3. Čistač vazduha je prljav. 4. Kabl(ovi) svećice je labav ili odvojen. 5. Svećica(e) je udubljena, zaprljana ili je razmak neodgovarajući. 6. U filteru za gorivo ima prljavštine. 7. Prljavština, voda ili ustajalo gorivo je u sistemu goriva. 8. U rezervoaru za gorivo se nalazi pogrešno gorivo. 9. Nivo ulja u kućištu motora je nizak.	1. Napunite rezervoar za gorivo. 2. Pomerite ručicu čoka u položaj UKLJUČENO. 3. Očistite ili zamenite element čistača vazduha. 4. Postavite kabl(ove) na svećicu. 5. Postavite novu svećicu(e) sa odgovarajućim razmakom. 6. Zamenite filter za gorivo. 7. Obratite se ovlašćenom serviseru. 8. Ispraznite rezervoar i zamenite gorivo odgovarajućom vrstom. 9. Dodajte ulje u kućište motora.
Motor gubi snagu.	1. Opterećenje motora je prekomerno. 2. Čistač vazduha je prljav. 3. Nivo ulja u kućištu motora je nizak. 4. Rashladna rebra i vazdušni prolazi ispod kućišta ventilatora motora su začepljeni. 5. Svećica(e) je udubljena, zaprljana ili je razmak neodgovarajući. 6. Otvor rezervoara za gorivo je blokiran. 7. U filteru za gorivo ima prljavštine. 8. Prljavština, voda ili ustajalo gorivo je u sistemu goriva. 9. U rezervoaru za gorivo se nalazi pogrešno gorivo.	1. Smanjite brzinu kretanja. 2. Očistite element čistača vazduha. 3. Dodajte ulje u kućište motora. 4. Uklonite prepreku iz rashladnih rebara i vazdušnih prolaza. 5. Postavite novu svećicu(e) sa odgovarajućim razmakom. 6. Obratite se ovlašćenom serviseru. 7. Zamenite filter za gorivo. 8. Obratite se ovlašćenom serviseru. 9. Obratite se ovlašćenom serviseru.

<b>Проблем</b>	<b>Могући узрок</b>	<b>Корективна мера</b>
Mašina neće da se kreće.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ventili za premoščavanje su otvoreni.</li> <li>2. Kaiševi za vuču su pohabani, labavi ili pokidani.</li> <li>3. Kaiševi za vuču su van remenica.</li> <li>4. Prenos nije uspeo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zatvorite ventile za vuču.</li> <li>2. Obratite se ovlašćenom serviseru.</li> <li>3. Obratite se ovlašćenom serviseru.</li> <li>4. Obratite se ovlašćenom serviseru.</li> </ol>
Mašina neuobičajeno vibrira.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sečivo(a) za košenje je/su iskriviljeno(a) ili neizbalansirano(a).</li> <li>2. Montažni zavrtanj sečiva je olabavljen.</li> <li>3. Montažni zavrtnjevi za motor su olabavljeni.</li> <li>4. Remenica motora, remenica prenosnika ili remenica sečiva je labava.</li> <li>5. Oštećena je remenica motora.</li> <li>6. Vreteno sečiva je iskriviljeno.</li> <li>7. Nosač motora je olabavljen ili pohaban.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Montirajte novo(a) sečivo(a).</li> <li>2. Zategnite montažni zavrtanj sečiva.</li> <li>3. Zategnite montažne zavrtnjeve za motor.</li> <li>4. Zategnjite odgovarajuću remenicu.</li> <li>5. Obratite se ovlašćenom serviseru.</li> <li>6. Obratite se ovlašćenom serviseru.</li> <li>7. Obratite se ovlašćenom serviseru.</li> </ol>
Visina košenja je nejednaka.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sečivo(a) nije oštro.</li> <li>2. Sečivo(a) za košenje je/su iskriviljeno(a).</li> <li>3. Kosilica nije nivelišana.</li> <li>4. Valjak protiv struganja (ako postoji) nije ispravno postavljen.</li> <li>5. Donja strana kućišta kosilice je prljava.</li> <li>6. Pritisak u pneumaticima je neodgovarajući.</li> <li>7. Vreteno sečiva je iskriviljeno.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naoštrite sečivo(a).</li> <li>2. Montirajte novo(a) sečivo(a).</li> <li>3. Nivelijište kosilicu od jedne do druge strane i od prednjeg do zadnjeg kraja.</li> <li>4. Podesite visinu valjka protiv struganja.</li> <li>5. Očistite kućište kosilice sa donje strane.</li> <li>6. Podesite pritisak u pneumaticima.</li> <li>7. Obratite se ovlašćenom serviseru.</li> </ol>
Sečiva se ne okreću.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pogonski kaiš je pohaban, labav ili pokidan.</li> <li>2. Pogonski kaiš je van remenice.</li> <li>3. Prekidač priključnog vratila (PTO) ili kvačilo PTO-a je neispravno.</li> <li>4. Kaiš kosilice je pohaban, labav ili pokidan.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite novi pogonski kaiš.</li> <li>2. Postavite pogonski kaiš i proverite ispravnost položaja osovina za podešavanje i vođica kaiša.</li> <li>3. Obratite se ovlašćenom serviseru.</li> <li>4. Postavite novi kaiš kosilice.</li> </ol>

# Шематски прикази



Električni dijagram—139-2356 (Rev. A)

g307974

**Напомене:**



**Count on it.**